Gigaset

T640 PRO - T440 PRO

Amministrazione



Contents

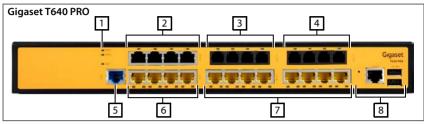
Descrizione	
Connessioni	. 3
LED	. 4
Retro	
Layout possibile	. 5
Collocare e collegare il dispositivo	. 6
Collegare	. 6
Collocazione	. 10
Configurazione di base	11
Interfaccia utente	14
Profilo personale	
Panoramica del menu-amministratore	
Utenti, gruppi e interni	
Amministrare gli utenti	
Amministrazione dei gruppi	
Autorizzazioni	
Contatti globali	
Code	
Menu vocale	
File audio	
Musica di attesa	. 39
Provisioning	40
Telefoni	
Profilo dei tasti	
Parametri di provisioning	
Gruppi di provisioning	44
Route	
Gateway TDM	
Gateway SIP	
Gruppi gateway	
Route	
Inoltro chiamate	63
Sistema	66
Licenza	
Aggiornamento del firmware	
CDR (Registrazioni dettagli chiamata)	
Rete	
Fax	
Data & ora	. 72
Impostazioni di sistema	. 72
Salvare e ripristinare il sistema	

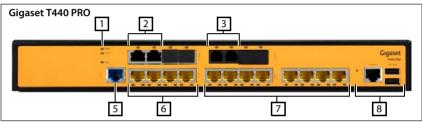
Contents

Informazioni di stato e diagnosi	. 75
Informazioni generali	
nterfacce	
Stato-SIP	
Diagnostica	
Riavvio e arresto	. 77
Appendice	. 78
Espressioni regolari	
Indice	. 80

Descrizione

Connessioni





1	POWER STATUS	LED per la notifica dello stato di funzionamento
2	BRI	Porte BRI per la telefonia ISDN (→ pag. 8); Gigaset T640 PRO: 4 x; Gigaset T440 PRO: 2 x
3	FXS	Porte per la connessione di dispositivi terminali analogici (telefono/FAX) (→ pag. 7); Gigaset T640 PRO: 4 x; Gigaset T440 PRO: 2 x
4	FXO	Connessione alla rete telefonica analogica (→ pag. 7); Gigaset T640 PRO: 4 x
5	GE	Porta ethernet RJ-45 (10/100/1000Base-T), al momento non utilizzata
6	GE	$4 \times$ porte ethernet LAN Gigabit (10/100/1000Base-T) per la connessione di telefono IP, computer o switch IP (\rightarrow pag. 7).
7	LAN	8 x porte fast ethernet LAN (10/100Base-TX) per la connessione di telefoni IP, computer o switch IP (→ pag. 7).
8		Al momento non utilizzata

Informazioni sullo stato attuale delle porte e delle interfacce → pag. 75.



Tutte le porte LAN dispongono di PoE (Power over Ethernet) secondo gli standard IEEE 802.3af-2003

LED

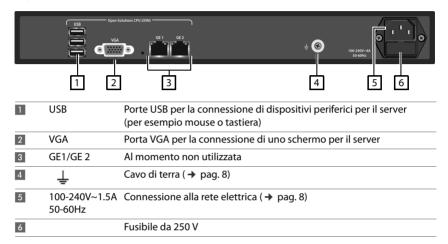
LED sul lato anteriore:

LED	Colore	Stato	Descrizione	
STATO	Verde	Acceso	Dispositivo in funzione	
		Lampeggia	Il dispositivo viene riavviato	
	Rosso	Acceso	Errore durante il riavvio	
POWER	Verde	Acceso	Alimentazione elettrica disponibile	
POWER	_	Spento	Nessuna alimentazione elettrica	

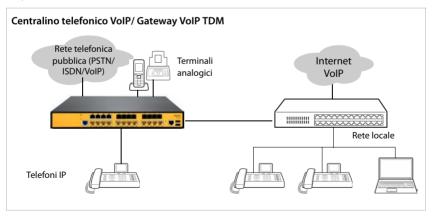
LED sulla porta	Colore	Stato	Descrizione
	Verde	Acceso	Connessione ethernet instaurata
LAN destro (ethernet)	verue	Lampeggia	La porta trasmette dati
(canentary	-	Spento	Nessuna connessione ethernet
		Acceso	La porta LAN fornisce corrente elettrica al dispositivo collegato (per es. un telefono IP)
LAN sinistro	Giallo	Lampeggia veloce- mente	Rilevato sovraccarico della rete o corto circuito della linea – PoE non attivato
(PoE)		Lampeggia lentamente	Caricamento PoE dalla porta, però il dispositivo non dispone di corrente sufficiente per fornire il servizio richiesto – PoE non attivato
	_	Spento	Mancanza di corrente sulla linea in uscita – PoE non attivato
	Verde	Acceso	Il telefono collegato è occupato
		Lampeggia	L'interno viene chiamato
FXS	Rosso	Acceso	Errore, disturbo di connessione o fuori servizio per un errore SPI (SPI=Serial Peripheral Interface)
_		Spento	Telefono riagganciato o dispositivo privo di corrente
	Verde	Acceso	La linea FXO è occupata di fronte alla linea telefonica
		Lampeggia	Segnalazione dal centralino telefonico
FXO	Rosso	Acceso	Errore, disturbo di connessione o fuori servizio per un errore SPI
	-	Spento	Telefono riagganciato o dispositivo privo di corrente

221	Verde	Acceso	Physical Layer (Layer 1) sincronizzato (funzionamento normale)
BRI	Rosso	Acceso	Physical Layer (Layer 1) non sincronizzato
	-	Spento	Gruppo di circuiti non attivo

Retro



Layout possibile



Collocare e collegare il dispositivo



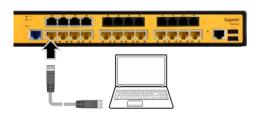
Prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza e alle note per la collocazione nelle note del produttore allegate.

É possibile trovare informazioni sulla prima messa in funzione del centralino telefonico nel **manuale per l'installazione** allegato. Per la prima installazione si prega di seguire l'ordine di operazioni indicate nelle istruzioni.

Collegare

Collegare il computer

Per la prima configurazione, un computer deve essere collegato direttamente a una porta LAN del dispositivo.



Cavo: dritto (straight-through) ethernet (non incluso)

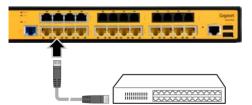
 Collegare la porta LAN direttamente alla connessione di rete del computer.

Collegarsi alla rete LAN

Utilizzare una porta LAN per la connessione del centralino telefonico con la rete locale.



Attenzione, è necessario adattare prima la configurazione di rete del centralino telefonico alle impostazioni della sua rete. → pag. 72.



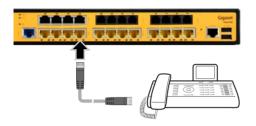
Cavo: cavo ethernet CAT 5e o CAT 6 (non incluso)

 Collegare la presa LAN (GE o FE) con una rete Gigabit ethernet o Fast ethernet, per es. con la porta di uno switch.

Connettere dispositivi PoE a porte LAN

Il dispositivo fornisce 4 porte LAN Gigabit ethernet (10/100/1000Base-T) e 8 porte LAN Fast ethernet (10/100Base-TX) per la connessione di dispositivi ethernet, per es. telefoni IP.

Le porte LAN supportano lo standard PoE IEEE 802.3af-2003. Le connessioni, oltre ai dati, possono fornire corrente elettrica ai dispositivi PoE collegate tramite cavo ethernet. Le connessioni LAN riconoscono automaticamente dispositivi con lo standard IEEE 802.3, la loro classificazione e la corrente massima ammessa.



Cavo: cavo ethernet CAT 5e o CAT 6 l (non incluso)

Collegare la presa LAN GE o FE alla presa di rete di un telefono IP.

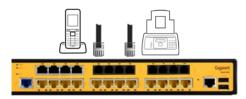
oppure

 Collegare il telefono IP direttamente alla rete ethernet.

Collegare dispositivi analogici

É possibile collegare alle porte FXS telefoni analogici, modem analogici e fax. Questi dispositivi analogici possono poi essere utilizzati per la telefonia internet.

Una porta FXS fornisce la tensione di rete e il voltaggio chiamata per i telefoni.



Cavo: cavo telefonico RJ11 (non incluso)

 Collegare la porta FXS con il dispositivo terminale analogico (per es. telefono, fax o modem analogico).

Collegare alla rete telefonica o al centralino telefonico

Le interfacce FXO sono disponibili solo per il Gigaset T640 PRO.

Una interfaccia FXO instaura la connessione con una rete telefonica pubblica (PSTN) o con un centralino telefonico analogico. L'interfaccia FXO riceve la tensione di rete e il voltaggio chiamata per i telefoni della rete telefonica o del centralino (analogamente come con i telefoni analogici). Una porta FXO è l'interfaccia tra la rete telefonica analogica/centralino telefonico e internet.

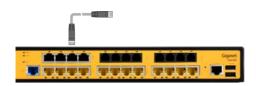


Cavo: cavo telefonico RJ11 (non incluso)

 Collegare la porta FXO con un'interfaccia telefonica analogica (per es. con la connessione alla rete telefonica o a un PABX).

Collegare una linea ISDN

Le porte BRI (Basic Rate Interface) permettono la connessione di centralini telefonici ISDN. Ogni porta BRI può essere configurata come connessione terminale (TE) (→ pag. 48).



Cavo: cavo telefonico RJ11 (non incluso)

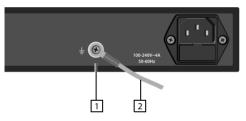
▶ Collegare la porta BRI RJ-45 con un dispositivo ISDN.



Per la protezione da scosse elettriche e fuoco, è necessario un cavo da 0,14 A/mm (minimo) per il collegamento delle connessioni BRI con la rete telefonica.

Collegare il cavo di terra

Il dispositivo deve essere messo a terra con un cavo di terra standard (almeno 1,5 A/mm).



Cavo di terra: almeno 1,5 A/mm (non incluso)

- Svitare la vite di messa a terra 1 sul retro dell'alloggiamento.
- Fissare il cavo di terra 2 alla vite di messa a terra. Collegare l'altra estremità del cavo di terra con un conduttore di protezione di terra.



I dispositivi sono classificati come Class I EN60950 e UL60950 e devono essere messi a terra in modo permanente.

Collegare con la rete elettrica



Utilizzare solamente il cavo elettrico in dotazione!

 Collegare il dispositivo alla rete elettrica

Il sistema si avvia non appena il dispositivo è collegato alla rete elettrica. Il LED **POWER** sul lato anteriore si illumina.

Sostituire il fusibile

L'apparecchio dispone di un fusibile per la protezione dalla sovratensione, collocato sul retro sotto la presa di corrente.



Per la sostituzione, utilizzare solamente lo stesso tipo di fusibile con la stessa potenza.



- Scollegare la spina della corrente dall'apparecchio.
- Con un cacciavite piatto 1 aprire delicatamente il vano di sicurezza. ► Estrarre il fusibile.
- ▶ Inserire un nuovo fusibile nel vano fino al completo innesto.
- Ricollegare l'apparecchio alla corrente e verificare che il LED Power sia illuminato di verde.

Collegare dispositivi periferici alle porte del server

(solo per esperti)

Il software del centralino telefonico Gigaset funziona su un server integrato nell'apparecchio. Durante il normale funzionamento non è necessario accedere direttamente al server. Tutte le procedure di configurazione e amministrazione possono essere svolte tramite l'interfaccia web. Se fosse necessario un accesso diretto, per es. per una nuova installazione o per l'analisi degli errori, sul retro dell'apparecchio si trovano le connessioni necessarie. Qui è possibile collegare le periferiche per computer come mouse, tastiera e monitor.



- Collegare periferiche per computer: ▶ inserire un cavo USB in una delle prese USB (tipo standard-A) e collegare con i dispositivi periferici.
- ▶ Collegare un monitor: ▶ collegare il monitor alla porta VGA tramite un cavo VGA con una presa pin (15 pin - tipo D).

Collocazione

Collocare nel rack del server

Il dispositivo è predisposto per essere collocato nel rack di un server. A questo scopo, utilizzare i sostegni per il fissaggio in dotazione.

Larghezza di montaggio: 19 pollici, altezza: 1 HE



- ► Fissare i sostegni su entrambi i lati dell'alloggiamento 1. Utilizzare le viti in dotazione.
- ► Collocare il dispositivo in un ripiano preinstallato in un rack per server.



Stringere le viti delle parti terminali dei sostegni 2 ai montanti verticali del telaio del rack per server. A questo scopo, utilizzare viti standard per rack per server (non incluse).

Collocare senza rack del server

Se non si intende collocare il centralino telefonico all'interno di un rack per server:

 Posizionare i piedini di gomma autoadesivi in dotazione sulla parte inferiore dell'alloggiamento, per evitare che il dispositivo possa scivolare.

Configurazione di base

I centralini telefonici Gigaset T440 PRO / Gigaset T640 PRO dispongono di numerose possibilità di utilizzo, amministrazione e configurazione dei suoi telefoni.

Questo manuale d'uso descrive l'amministrazione di entrambi i dispositivi.



É possibile trovare informazioni sulle funzioni del telefono per l'utente e un'introduzione all'interfaccia utente nel manuale d'uso per utenti.

Per l'amministrazione, il centralino telefonico viene fornito con un'interfaccia web, alla quale è possibile accedere tramite un browser su un qualsiasi pc all'interno della sua rete.

Presupposto: il centralino telefonico è stato integrato nella rete locale, come descritto nel manuale per l'installazione.



Il centralino telefonico deve essere integrato nell'infrastruttura di rete locale aziendale. Se inizialmente la configurazione di rete non dovesse corrispondere alla configurazione della sua rete, effettuare la configurazione di base tramite un computer collegato direttamente al centralino telefonico (+) pag. 6).

Registrarsi

É necessario conoscere l'indirizzo IP del centralino telefonico e un ID utente con PIN, per registrarsi all'interfaccia utente.



Indirizzo IP iniziale: 192.168.0.50

User ID preimpostata per l'amministratore: nome utente= admin, PIN = 0000

- Aprire il browser standard su un computer.
- Inserire l'indirizzo IP del dispositivo nel campo dell'indirizzo ... si visualizza la schermata di registrazione (Login).
- Inserire il nome utente (Username) e il PIN corrispondente.

Installazione guidata

Con la prima registrazione all'interfaccia utente si avvia automaticamente l'installazione guidata. Questa permette di effettuare passo per passo importanti impostazioni.

- ▶ Impostare la lingua per la procedura guidata ▶ Avanti
- ▶ Segue una pagina in cui è possibile caricare un file di backup.

Durante il primo utilizzo: > saltare la pagina con Avanti

Per ripristinare la configurazione tramite un file di backup: ▶ cliccare su Sì ▶ selezionare il file di backup ▶ Avanti



La configurazione del centralino telefonico deve essere salvata in un file di backup: ▶ Amministrazione ▶ Sistema ▶ Backup → paq. 73

- ▶ Selezionare paese ▶ Avanti . . . vengono caricate impostazioni specifiche per il paese, per es. suonerie, parametri ISDN e FXS/FXO
- ▶ Modificare il PIN per l'ID dell'amministratore admin ▶ Avanti

Ora è possibile terminare la procedura guidata ed effettuare ulteriori impostazioni successivamente dal menu-amministratore dell'interfaccia utente.



Per inserire il centralino nella rete locale e mettere in funzione la linea aziendale con successo, si consiglia però di eseguire la procedura guidata fino alla fine.

Effettuare ulteriori impostazioni con la procedura guidata: Avanti

Terminare ora la procedura guidata: ▶ Completa installazione e riavvia . . . il centralino telefonico viene riavviato. É ora possibile registrarsi con l'ID admin e con il nuovo PIN ed effettuare ulteriori configurazioni.

Ulteriori impostazioni

Adattare la configurazione di rete

→ pag. 69

- Inserire l'indirizzo IP del centralino telefonico nella rete locale. Il centralino telefonico necessita di un indirizzo IP statico. Questo deve eventualmente essere considerato durante la configurazione del server DHCP della rete.
- Adattare le impostazioni della maschera di rete, del standard gateway (server DHCP) e i server DNS alla rete.

Disabilitare il server DHCP

→ pag. 70

Il centralino telefonico è dotato di server DHCP integrato, che inizialmente è attivato. Se nella rete è attivo un altro server DHCP, il server DHCP del centralino telefonico deve essere disattivato.

Disabilitare il server DHCP con il comando Abilita server DHCP.

Configurare il server e-mail

→ pag. 71

Per la trasmissione di e-mail deve essere impostato un server e-mail esterno.

- Abilitare la trasmissione delle e-mail con il comando Consegna e-mail e inserire i dati per il server SMTP.
- Oppure saltare questo passo con Avanti ,per effettuare la configurazione email successivamente.

Configurare una connessione aziendale

→ pag. 45

É possibile configurare una connessione aziendale. Il centralino telefonico supporta SIP, ISDN e connessioni analogiche. I dati di accesso vengono forniti dal provider telefonico.

 Scegliere il tipo di connessione aziendale (SIP, ISDN o FXO) dalla lista vicino a Linea esterna e inserire i dati per la connessione.

La connessione configurata viene inserita nella configurazione come gateway SIP o TDM. Viene impostato automaticamente un gruppo gateway per la connessione. Tutte le connessioni in entrata e in uscita vengono indirizzati tramite questo gruppo gateway.

Successivamente è possibile impostare ulteriori gateway e gruppi gateway tramite il menu-amministratore e adattare il route alle esigenze dell'impresa.

Inserire utente

→ pag. 19

Inserire tre utenti con Nome, Cognome e Numero interno per gli utenti . . . gli utenti vengono inseriti con gli ID demo101, demo102, demo103 e con il PIN 0000.

Concludere la procedura guidata

All'ultima pagina della procedura quidata è possibile ricontrollare le impostazioni.

Modificare le impostazioni: ▶ selezionare registro ▶ modificare le impostazioni ▶ eseguire la procedura quidata nuovamente fino alla fine

Confermare le impostazioni: Inoltra impostazioni ... il centralino telefonico viene riavviato



A seconda delle impostazioni di rete ora non è più possibile accedere all'interfaccia utente dal computer. ▶ Eventualmente riconnettersi con un nuovo indirizzo IP.

Licenza

Per mettere in funzione il centralino telefonico è necessario attivare la licenza, che viene fornita con l'acquisto del centralino.

▶ Cliccare su • e selezionare il file di licenza dal suo filesystem ▶ Carica

Ora il centralino è attivato.



Per informazioni sull'installazione di ulteriori licenze visitare la pagina http://wiki.gigasetpro.com oppure contattare il suo rivenditore Gigaset.

Interfaccia utente

Una volta che è stata completata la configurazione di base, dopo l'accesso viene aperta la pagina **Abitazione** dell'interfaccia utente.



Modificare il PIN: → Profilo personale, pag. 15.

Informazioni dettagliate sulla pagina Abitazione e il Menu:

→ Manuale d'uso per utenti

Disconnettersi

Disconnettersi dall'interfaccia utente:

Profilo Disconnetti

Flementi di utilizzo

Comando:	ON	OFF	Attivare/di	sattivare la funzione
Nelle liste:	1	Modificare la voce	T	Cancellare la voce
Salvare:	+	Aggiungere voce e salvare		
Aiuto:	?	Accedere all'aiuto on-line		
	?▼	Richiedere informazioni di aiute	o per questa	a pagina
-				

Navigazione all'interno delle pagine

Cambiare pagina:

- Selezionare la funzione desiderata dal menu
- Salvare le modifiche:
- Cliccare sul comando Salva (il comando è attivo solo quando sono presenti modifiche da salvare)
- Abbandonare la pagina senza modifiche:
- Cliccare sul comando Annulla

Filtrare le liste

Molte informazioni vengono visualizzate in liste. É possibile filtrare le liste per ridurre la quantità di voci visualizzate o per cercare voci specifiche.

Filtro alfabetico

Al di sopra delle liste che si possono filtrare in ordine alfabetico è collocata una barra alfabetica.



Cliccare sulla lettera nella barra alfabetica.

Vengono visualizzate solo le voci che iniziano con la lettera desiderata. Il campo o i campi considerati per il filtro dipendono dalla lista.

La lista utenti per esempio viene filtrata solo per cognome, la lista contatti per cognome e nome. Se si clicca sulla A nella lista utenti, vengono visualizzati tutti gli utenti il cui cognome inizia con la A, un clic sulla A nella lista dei contatti invece mostra tutti i contatti il cui nome o cognome inizia con la A.

Filtro per nome/numero

A seconda del tipo di lista vengono visualizzati diversi campi di ricerca per cercare singole o più voci, per es. per **Nome** o **Numero** in una lista contatti, oppure per **Indirizzo MAC** o **Indirizzo IP** nella rubrica telefonica



Inserire una o più lettere/cifre nel campo di ricerca ▶ cliccare su Q ... vengono visualizzate solo voci, che cominciano con i caratteri inseriti nel campo di ricerca.

Eliminare il filtro

Profilo personale

Per ogni utente viene impostato un profilo personale che contiene le sequenti informazioni:

- Nome, Cognome e Indirizzo e-mail a seconda dell'inserimento dell'utente
- Il Numero interno, assegnato all'utente
- · Lingua per l'interfaccia utente
- Eventualmente numero di telefono personale

Controllare/integrare i dati personali

▶ Profilo ▶ Dati personali

Aggiungere un numero di telefono personale

Inserire un numero nei campi Cellulare e Abitazione ▶ Salva ...i numeri di telefono vengono aggiunti alla sua voce nella rubrica telefonica interna (→ pag. 22).

Aggiungere un'immagine che verrà visualizzato per il chiamante (Foto CLIP)

Formate: PNG, GIF, TIFF, JPG

Cliccare su scegliere un'immagine dal filesystem del computer o della rete . . . il nome del file viene inserito nel campo del testo ▶ Salva . . . l'immagine viene caricata e visualizzata

Cancellare immagine: ▶ Cliccare su > confermare la procedura con OK

Modificare il PIN

▶ Profilo ➤ Modifica password ➤ inserire il PIN attuale ➤ inserire il nuovo PIN ➤ ripetere il nuovo PIN ➤ Salva

Cambiare la lingua

▶ Profilo ▶ Cambia lingua ▶ selezionare la lingua desiderata ▶ Salva



La modifica della lingua ha effetto anche sulla lingua impostata sul telefono.

Agire al posto di un altro utente

É possibile modificare le impostazioni per altri utenti o in caso di errore, verificarle.

▶ Rappresenta ▶ Inserire l'ID dell'utente che si vuole utilizzare in alternativa ► Salva

Panoramica del menu-amministratore

Gruppi di pickup → pag. 22 → pag. 23 Autorizzazioni Gruppi autorizzazioni → pag. 25 Interfaccia utente → pag. 28 Contatti globali Elenco contatti → pag. 30 Importazione/esportazione CSV → pag. 33 IVR → pag. 36 → pag. 38 File audio → pag. 38 Musica di attesa → pag. 39 Sistema Licenza → pag. 66 Registrazioni dettagli chiamata Rete Configurazione IP → pag. 69 Server DHCP → pag. 70 Consegna e-mail → pag. 71 Fax → pag. 72 Impostazioni sistema Backup automatico → pag. 73 Backup manuale → pag. 74 Ripristino → pag. 74 Ripristino → pag. 74	Utenti e interni	Utenti e gruppi	Utenti	→ pag. 19
Autorizzazioni Gruppi autorizzazioni → pag. 25 Interfaccia utente → pag. 28 Contatti globali Elenco contatti → pag. 30 Importazione/esportazione CSV → pag. 31 IvR → pag. 36 File audio → pag. 38 Musica di attesa → pag. 39 Sistema Licenza → pag. 66 Aggiornamento → pag. 67 Rete Configurazione IP → pag. 69 Server DHCP → pag. 70 Consegna e-mail → pag. 71 Fax → pag. 72 Data & ora → pag. 73 Backup manuale → pag. 73 Backup manuale → pag. 73 Backup manuale → pag. 74			Gruppi di pickup	→ pag. 22
Interfaccia utente			Gruppi di ricerca	→ pag. 23
Contatti globali Elenco contatti		Autorizzazioni	Gruppi autorizzazioni	→ pag. 25
Importazione/esportazione CSV			Interfaccia utente	→ pag. 28
Code IVR → pag. 33 IVR → pag. 36 File audio → pag. 38 → pag. 39 Sistema Licenza → pag. 66 Registrazioni dettagli chiamata Rete Configurazione IP → pag. 69 Server DHCP → pag. 70 Consegna e-mail Fax → pag. 72 Data & ora Impostazioni sistema Backup Backup automatico → pag. 74		Contatti globali	Elenco contatti	→ pag. 30
IVR File audio Musica di attesa → pag. 38 → pag. 39 Sistema Licenza → pag. 66 Aggiornamento Registrazioni dettagli chiamata Rete Configurazione IP → pag. 69 Server DHCP → pag. 70 Consegna e-mail → pag. 71 Fax → pag. 72 Data & ora Impostazioni sistema Backup Backup automatico → pag. 73 Backup manuale → pag. 74			· ·	→ pag. 31
File audio Musica di attesa → pag. 38 → pag. 39 Sistema Licenza → pag. 66 Aggiornamento Registrazioni dettagli chiamata Rete Configurazione IP → pag. 69 Server DHCP → pag. 70 Consegna e-mail Fax → pag. 72 Data & ora Impostazioni sistema Backup Backup automatico → pag. 73 Backup manuale → pag. 74		Code		→ pag. 33
Musica di attesa → pag. 39 Sistema Licenza → pag. 66 Aggiornamento Registrazioni dettagli chiamata Rete Configurazione IP → pag. 69 Server DHCP → pag. 70 Consegna e-mail → pag. 71 Fax → pag. 72 Data & ora Impostazioni sistema Backup Backup automatico → pag. 73 Backup manuale → pag. 74		IVR		→ pag. 36
Sistema Licenza Aggiornamento Registrazioni dettagli chiamata Rete Configurazione IP pag. 66 → pag. 67 Server DHCP Consegna e-mail Fax → pag. 72 Data & ora Impostazioni sistema Backup Backup automatico → pag. 73 Backup manuale → pag. 74		File audio		→ pag. 38
Aggiornamento Registrazioni dettagli chiamata Rete Configurazione IP pag. 69 Server DHCP pag. 70 Consegna e-mail Pag. 72 Data & ora Impostazioni sistema Backup Backup automatico pag. 73 Backup manuale pag. 74		Musica di attesa		→ pag. 39
Registrazioni dettagli chiamata → pag. 67 Rete Configurazione IP → pag. 70 Consegna e-mail → pag. 71 Fax → pag. 72 Data & ora Impostazioni sistema Backup Backup automatico → pag. 73 Backup manuale → pag. 74	Sistema	Licenza		→ pag. 66
Rete Configurazione IP → pag. 69 Server DHCP → pag. 70 Consegna e-mail → pag. 71 Fax → pag. 72 Data & ora → pag. 72 Impostazioni sistema → pag. 72 Backup Backup automatico → pag. 73 Backup manuale → pag. 74		Aggiornamento		→ pag. 66
Server DHCP → pag. 70 Consegna e-mail → pag. 71 → pag. 72 → pag. 72 Impostazioni sistema → pag. 72				→ pag. 67
Consegna e-mail → pag. 71 → pag. 72 → pag. 72 → pag. 72 Impostazioni sistema → pag. 72 Backup Backup automatico → pag. 73 Backup manuale → pag. 74		Rete	Configurazione IP	→ pag. 69
Fax → pag. 72 Data & ora → pag. 72 Impostazioni sistema → pag. 72 Backup Backup automatico → pag. 73 Backup manuale → pag. 74			Server DHCP	→ pag. 70
Data & ora → pag. 72 Impostazioni sistema → pag. 72 → pag. 72 Backup Backup automatico → pag. 73 → pag. 74			Consegna e-mail	→ pag. 71
Impostazioni sistema → pag. 72 Backup Backup automatico → pag. 73 Backup manuale → pag. 74		Fax		→ pag. 72
Backup automatico → pag. 73 Backup manuale → pag. 74		Data & ora		→ pag. 72
Backup manuale → pag. 74		Impostazioni sistema		→ pag. 72
		Backup	Backup automatico	→ pag. 73
Ripristino → pag. 74			Backup manuale	→ pag. 74
			Ripristino	→ pag. 74

Interfaccia utente

Provisioning	Telefoni		→ pag. 40
	Gruppi di provisioning		→ pag. 40
	Profili dei tasti		→ pag. 40
	Parametri di provisioning		→ pag. 40
Route	Gruppi gateway		→ pag. 53
	Gateway SIP		→ pag. 53
	Gateway TDM	Porte FXS	→ pag. 53
		Porte FXO	→ pag. 53
		Porte BRI	→ pag. 53
	Route in entrata	Route in entrata	→ pag. 58
		Servizio di risposta notturno	→ pag. 53
	Route in uscita		→ pag. 60
	Inoltro chiamate	Code	→ pag. 63
		Gruppi di ricerca	→ pag. 64
Stato sistema	Informazioni generali		→ pag. 75
	Interfacce		→ pag. 75
	Stato-SIP		→ pag. 76
	Diagnostica	Registro	→ pag. 76
		Telefonia	→ pag. 76
		Sistema operativo	→ pag. 76
		Rilevamento intru- sione	→ pag. 76
	Riavvio e arresto		→ pag. 77

Utenti, gruppi e interni

Dal punto di vista del centralino telefonico, all'interno è assegnato un ID utente. Gli utenti possono telefonare tramite il centralino telefonico se al loro ID è associato un interno e il loro telefono è registrato con questo ID sul centralino telefonico. Se un utente ha più telefoni (per es. un telefono Desktop e un portatile DECT), per ogni interno deve essere impostato un ID.

Il centralino telefonico Gigaset T440 PRO / Gigaset T640 PRO viene fornito con un ID utente predefinito per l'amministratore. Nome utente = **admin**. PIN = **0000**

Durante la messa in servizio con la procedura guidata, vengono impostati altri tre ID (demo101 - demo103) (→ pag. 12), che è possibile modificare, cancellare o utilizzare per scopi interni.

Per gli utenti del centralino telefonico si possono impostare ulteriori ID utente:

- Gigaset T440 PRO: fino a 40 utenti
- ◆ Gigaset T640 PRO: fino a 80 utenti

A seconda delle loro mansioni, agli utenti possono essere assegnati diversi gruppi:

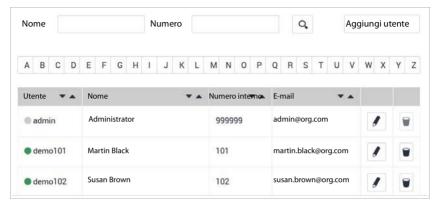
- ◆ Gruppo di pickup: gli utenti possono rispondere alle chiamate degli utenti di altri gruppi
 (→ pag. 22).
- ◆ Gruppo di ricerca: tutti gli utenti sono raggiungibili tramite lo stesso numero interno (→ pag. 23).
- Code: le chiamate vengono messe in coda e inoltrate agli utenti del gruppo secondo determinate regole (→ pag. 33).
- ◆ Gruppo autorizzazioni: gli utenti hanno accesso a una specifica parte definibile di funzioni dell'interfaccia utente (→ pag. 25).
- ◆ Gruppo di provisioning: ai telefoni vengono assegnati specifici profili dei tasti o particolari parametri di provisioning (→ paq. 44).



Gli ID utente possono essere modificati o aggiunti solo se la licenza è stata attivata con successo (→ pag. 13).

Amministrare gli utenti

Gli utenti già esistenti vengono elencati con il loro nome utente, il vero nome, l'interno e l'indirizzo e-mail. Gli utenti che sono registrati con il loro interno sul centralino telefonico, sono contrassegnati con un punto verde .



Filtrare la lista

Inserire un valore nei campi del Nome e/o del Numero ► cliccare su Q ... vengono elencate solo le voci che iniziano con i caratteri inseriti

Valore: una o più lettere e/o cifre

É possibile filtrare la lista contemporaneamente per Nome e Numero.

Esempio: **Nome** = Ab, **Numero** = 1; il filtro elenca tutte le voci il cui nome inizia con "Ab" e il cui numero inizia con "1".



Per il filtro dei nomi viene utilizzato il parametro del **Nome** e del **Cognome** della voce dell'utente, cioè il filtro "A" elenca tutte le voci il cui nome o cognome inizia con "A".

Eliminare il filtro: ▶ Cliccare su ② nel campo . . . il valore viene eliminato ▶ cliccare su ② . . . la lista viene aggiornata

Ordinare la lista

Cliccare sulle frecce ▼ ▲ in un titolo della colonna . . . la lista viene ordinata in ordine decrescente o crescente



L'ordinamento della colonna Nome viene effettuata dopo quella del cognome.

Utenti, gruppi e interni

Cancellare la lista

▶ Cliccare su 🗑 ... la voce viene cancellata



L'ID utente admin preconfigurato non può essere cancellato.

Inserire nuovi utenti/ modificare le impostazioni

- Inserire un nuovo utente: cliccare su **Aggiungi utente** (in alto a destra nella pagina)
- ▶ Modificare la voce: cliccare su vicino alla voce

Parametri

Nome utente per la registrazione sull'interfaccia utente. Deve essere univoco.
Valore: da 2 a 50 caratteri alfanumerici (caratteri minuscoli e cifre).
Numero dell'interno. Valore: da 2 a 10 cifre
Un interno viene assegnato all'utente in modo permanente. Per questo il valore deve essere univoco.
Per mettere in funzione l'interno su un telefono, l'utente deve attivare l'interno su quel telefono.
Nome e cognome dell'utente.
PIN per la registrazione sull'interfaccia utente. Valore: da 3 a 10 cifre
L'utente può cambiare il PIN tramite le sue impostazioni di profilo.
Password dell'accout VoIP assegnato all'utente.
Numero interno della segreteria telefonica assegnata all'utente. Nor- malmente questo è lo stesso numero visualizzato nel campo Numero interno.
Per attivare la segreteria telefonica, l'utente deve impostare un inoltro alla segreteria telefonica.
Se l'utente deve ascoltare diverse segreterie telefoniche: inserire i numeri delle segreterie separati da una virgola.
Indirizzo e-mail dell'utente.
L'indirizzo e-mail viene utilizzato per la notifica di messaggi in segreteria e per il Fax2Mail. Il Fax2Mail è sempre attivo, la notifica dei messaggi della segreteria può essere impostata dall'utente (Menu ▶ Inoltro chiamate ▶ Inoltro chiamate ▶ attivare Notifica e-mail per i nuovi messaggi vocali).
L'impostazione regola la lingua del telefono, degli annunci di sistema e dell'interfaccia utente del centralino telefonico per l'utente. L'utente può modificare questa impostazione.

Numero interno / Numero esterno

Numeri di telefono dell'utente per la trasmissione del numero di telefono (CLIP). I numeri di telefono qui inseriti vengono messi a disposizione come scelta per l'utente nel menu **Attributi del servizio**.

Possono essere inseriti una quantità di numeri a piacere per interno ed esterno. I numeri di telefono devono essere raggiungibili.

Numero interno:

Interno dell'utente o un altro interno che deve essere visualizzato durante le chiamate interne.

Numero esterno:

Numero di telefono per le chiamate in uscita esterne.



I numeri di telefono possono essere inseriti solo durante la modifica delle impostazioni dell'utente, non durante un nuovo inserimento.

Nascondi da rubrica

Attivato: l'utente non viene inserito nella rubrica interna del centralino telefonico.

Rilascia a operatore

Attivato: quando l'utente non risponde alle chiamate in arrivo per il suo interno, queste vengono inoltrate a un numero centrale.
Inserire il numero nel campo Numero interno operatore.

Aggiorna numero (CLIP)

Attivato: il numero viene aggiornato durante il cambiamento di stato.

Esempio: l'utente ha attivato un inoltro chiamate. Il chiamante A che chiama il numero B viene inoltrato al numero C. Sul telefono di C viene visualizzato il numero di A.

Reindirizza flusso RTP Mantenere l'in

Mantenere l'impostazione iniziale (non attivato) (→ pag. 51).

Gruppo di provisioning Assegnazione dell'interno a un gruppo di provisioning (→ pag. 44). Vengono elencati tutti i gruppi di provisioning impostati.

Selezionare il gruppo desiderato dalla lista.

Gruppi di pickup

Assegnazione dell'interno a gruppi di pickup (\rightarrow pag. 22). Vengono elencati tutti i gruppi di pickup impostati.

Contrassegnare il/i gruppi desiderati.

Gruppi di utenti

Assegnazione dell'utente ai gruppi autorizzazioni (→ pag. 25). Vengono elencati tutti i gruppi autorizzazioni del tipo **Utente**.

Assegnare l'utente: ▶ cliccare su 🛨



L'assegnazione a **All Users** e **All visible** users non può essere eliminata.

Immagine

Immagine, che viene visualizzata come foto CLIP.

Cliccare su selezionare l'immagine dal filesystem del computer o della rete ... il nome del file viene visualizzato nel campo del testo Salva ... l'immagine viene caricata e visualizzata

Formati: PNG, GIF, TIFF, JPG



Solo **Utente**, **Numero interno** e **PIN** sono parametri obbligatori. Tutte le altre impostazioni sono facoltative e possono essere effettuate successivamente.

L'utente viene inserito nella lista di contatti interna (Menu > Contatti > Interno), se questo non viene negato esplicitamente con il parametro Nascondi da rubrica.

Gli utenti devono registrare il loro telefono con il numero interno assegnato al centralino telefonico come segue:

Sul telefono, premere i tasti ★ O
 interno> → premere il tasto viva voce
 inserire il PIN → confermare con

Amministrazione dei gruppi

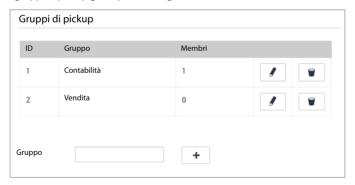
Il suo centralino telefonico Gigaset fornisce gruppi di pickup e gruppi di ricerca per la gestione delle chiamate a cui può rispondere più di una persona.

Gruppi di pickup

Il pickup permette a un utente di rispondere a una chiamata al posto di un altro utente. Per fare questo, l'utente preme un tasto sul telefono che è specificamente assegnato alla funzione "pickup di gruppo". Gli utenti che appartengono allo stesso gruppo di pickup possono rispondere alle chiamate per qualsiasi altro membro del gruppo.

▶ ♠ Amministrazione ▶ Utenti e interni ▶ Utenti e gruppi ▶ Gruppi di pickup

I gruppi di pickup già impostati vengono elencati con il nome e il numero di utenti.



Nuovo gruppo di pickup

Aggiungere/eliminare membri del gruppo

Cliccare su / vicino al gruppo inserito . . . vengono elencati gli utenti assegnati al gruppo.

Aggiungere un utente: ▶ selezionare una voce dalla lista Utente ▶ cliccare su +

Eliminare un utente: vicino alla voce dell'utente, cliccare su



É possibile assegnare un utente a un gruppo di pickup anche modificando la rispettiva voce dell'utente e contrassegnando la casella di controllo vicino al gruppo nell'area **Gruppi di pickup** (→ pag. 19).

Gli utenti devono appartenere a un gruppo di utenti con l'autorizzazione **Pickup di gruppo** (→ pag. 25). In genere il gruppo **All Users** ha questa autorizzazione.

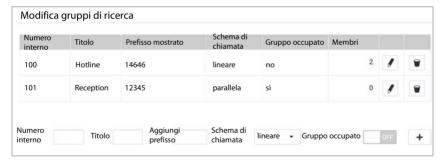
Per la risposta alle chiamate, a un tasto del telefono deve essere assegnato il parametro **Pickup di gruppo** con l'aiuto del profilo tasti (→ pag. 41). Inserire nel campo **Numero/Dati** l'ID del gruppo di pickup.

Gruppo di ricerca

In un gruppo di ricerca, più numeri di telefono (interni) vengono raggruppati in modo da essere raggiungibili tramite un solo numero di telefono. Le chiamate in arrivo per un gruppo di ricerca vengono direttamente trasmesse a tutti gli interni.

➤ Amministrazione ➤ Utenti e interni ➤ Utenti e gruppi ➤ Gruppi di ricerca

Gruppi di ricerca già impostati vengono visualizzati con il numero del gruppo (interno), il nome e altre impostazioni.



Impostare un gruppo di ricerca

Parametri:

Numero interno	Interno del gruppo di ricerca. Le chiamate in arrivo a questo interno vengono inoltrate a tutti gli interni degli utenti del gruppo.
Titolo	Nome del gruppo
Prefisso mostrato	Viene visualizzato sul telefono per notificare che la chiamata sta entrando tramite il gruppo di ricerca.
Schema di chiamata	lineare
	Gli interni degli utenti del gruppo squillano consecutivamente. Le chia- mate vengono inoltrate al primo interno. Se questo è occupato o non risponde nell'arco di tempo definito, vengono chiamati gli altri interni consecutivamente.
	parallela
	Tutti gli interni squillano contemporaneamente. Non appena un utente risponde alla chiamata, i telefono smettono di squillare.
Gruppo occupato	Attivato: se un interno del gruppo è occupato, la chiamata non viene inoltrata al prossimo. Questo, per esempio, ha senso se il gruppo di ricerca è composto da un telefono e da un cellulare dello stesso utente. Se l'utente è impegnato in una conversazione con uno dei due terminali, non viene disturbato durante la sua telefonata.
	Non attivato: se un interno del gruppo è occupato, la chiamata viene inoltrata al prossimo interno libero.
Membri	Numero di membri che compongono il gruppo

▶ Inserire parametri per il gruppo \blacktriangleright cliccare su + \dots il gruppo viene impostato

Aggiungere/eliminare membri del gruppo

 Cliccare su vicino alla voce del gruppo . . . vengono elencati gli utenti che fanno parte del gruppo.

Aggiungere un utente

Timeout: tempo in secondi dopo il quale nello schema di chiamate **lineare** la chiamata viene inoltrata al prossimo interno (impostazione iniziale = 5 sec.).

Eliminare un utente

Cliccare su vicino alla voce del gruppo.



Alla pagina Amministrazione ▶ Route ▶ Inoltro chiamate ▶ Gruppi di ricerca è possibile stabilite delle regole per l'inoltro delle chiamate verso un gruppo di ricerca (→ pag. 64).

Autorizzazioni

Nel menu **Autorizzazioni** è possibile stabilire due tipi di autorizzazioni e assegnarli a utenti o gruppi di utenti.

- ◆ Gruppi autorizzazioni (→ pag. 25) forniscono molteplici possibilità di strutturare l'utilizzo del telefono, delle rubriche telefoniche o delle code per diversi utenti. Per esempio è possibile impostare gruppi autorizzazioni per telefonate internazionali, per l'inoltro di chiamata o per la modifica della rubrica aziendale. Con i gruppi autorizzazioni è possibile anche realizzare complesse strutture di utilizzo come la funzione di capo segretario oppure diverse strategie per l'elaborazione delle code.
- ◆ Gruppi interfaccia utente (→ pag. 28) danno la possibilità di differenziare l'accesso a diverse funzioni dell'interfaccia utente per gruppi di utenti. Per esempio è possibile dare a un utente senza diritti di amministratore l'autorizzazione di amministrazione degli utenti.

Gruppi autorizzazioni

Un gruppo autorizzazioni comprende un definito numero di autorizzazioni. Un gruppo autorizzazioni viene assegnato a ID utenti (→ pag. 21) o code (→ pag. 33).

Gruppi autorizzazioni predefiniti:

	Gruppo per l'amministratore. Questo gruppo è assegnato all'ID utente admin. Questa assegnazione non può essere cancellata.
	Questo gruppo contiene tutti gli utenti che non sono contenuti nella rubrica interna. Questo gruppo è assegnato all'ID utente admin . Questa assegnazione non può essere cancellata.
	Gruppo standard per tutti gli utenti. Questo gruppo viene assegnato a tutti gli utenti, anche a admin . Questa assegnazione non può essere cancellata.
	Questo gruppo contiene tutti gli utenti visualizzati nella rubrica interna. Questo gruppo di norma viene assegnato a tutti gli utenti, tranne a admin . Questa assegnazione non può essere cancellata.
All Queues	Gruppo standard per le code.

É possibile modificare e ridefinire i gruppi autorizzazioni.

- Inizialmente si consiglia di realizzare un piano delle autorizzazioni per la propria impresa.
 Esempi:
 - Controllo di selezione per chiamate locali, nazionali e internazionali: Impostare i gruppi autorizzazioni locali, nazionali e internazionali e selezionare in modo corrispondente questi gruppi per il route in uscita (→ pag. 60)
 - Gli utenti che hanno il permesso di utilizzare la funzione "Intercom" (combinazione capi segretario)
 - Utenti che hanno il permesso di modificare la rubrica globale
- A seconda di quanto sopra, assegnare all'utente ulteriori autorizzazioni parziali.

Impostare un nuovo gruppo autorizzazioni

➤ ♠ Amministrazione ➤ Utenti e interni ➤ Autorizzazioni ➤ Gruppi autorizzazioni

Gruppi già esistenti vengono elencati con Nome, Tipo e Membri (quantità).



I gruppi predefiniti non devono essere cancellati. Altrimenti è possibile che gli utenti non abbiano accesso alle funzioni del centralino telefonico.

Inserire un nome per il gruppo nel campo del Nome ▶ selezionare il tipo di gruppo dalla lista Tipo:

Utente: per un gruppo autorizzazioni da assegnare a un ID utente

Coda: per un gruppo autorizzazioni da assegnare a una coda

- ▶ Cliccare su ∔ ... il gruppo viene assegnato nella lista
- Cliccare su vicino alla voce del gruppo

Modifica gru	ppo di autorizzazioni: All Users				
ID	Nome	Tipo	Membri		
16	All Users	Queue	0		
I					
Autorizzazione	e	Applica al gruppo			
Autorizzazione	Busy Lamp Field ▼	Applica a		•	+
Tipo		Membro			
Membro		+			

Aggiungere autorizzazioni

- Selezionare l'autorizzazione dalla lista Autorizzazione
 La lista elenca le sequenti autorizzazioni predefinite:
 - Avviso di chiamata
 - Inoltro chiamata, Disabilita inoltro di chiamata
 - Spia telefono occupato
 - Consenti CLIP, Consenti CLIR, Consenti DND
 - Pickup diretto
 - Code del monitor
 - Fax server
 - Mostra GUI (assegnare l'autorizzazione a un gruppo GUI → pag. 28)
 - Modifica contatti mondiali

- Pickup di gruppo
- Hot desk
- Rappresenta
- Configurazione suonerie
- Membro della rubrica interna
- Imposta servizio notturno di risposta
- Consenti chiamata intercom
- Consenti sveglia
- Consenti configurazione segreteria telefonica
- Accesso/disconnessione coda
- Code di Inoltro di chiamata
- Code monitor



A un gruppo autorizzazioni per il route in uscita (per es. limitazione a chiamate locali, limitazioni temporali o di numeri) non è necessario assegnare autorizzazioni . É sufficiente impostare il gruppo e inserire i membri desiderati. A questo gruppo poi è necessario assegnare una regola di route (+) pag. 61).

Aggiungere utenti

▶ Inserire il nome utente nel campo ▶ cliccare su +

Esempio: regola di risposta per l'ufficio del dirigente e per la segreteria

Tramite l'impostazione di autorizzazioni e gruppi di pickup, la ricezione delle chiamate può essere regolata in modo personalizzato.

- Creare il gruppo autorizzazioni "segreteria" con l'autorizzazione Inoltro chiamata e Intercom, da applicare rispettivamente al gruppo "segreteria"".
- Creare il gruppo autorizzazioni "ufficio dirigente" con le autorizzazioni Intercom, da applicare al gruppo "ufficio dirigente" e Disabilita inoltro di chiamata, da applicare al gruppo "segreteria".
- Assegnare i gruppi "ufficio dirigente" e "segreteria" a un comune gruppo di pickup (→ pag. 22).
- Creare i profili dei tasti per i due tipi di telefoni (→ pag. 41), con assegnazione dei tasti Intercom e Pickup di gruppo e assegnare questi profili dei tasti ai gruppi di provisioning per l'ufficio del dirigente e della segreteria (→ pag. 44)
- Attivare l'Avviso di chiamata per la "segreteria" (tramite il menu Impostazioni utente)

Un chiamante chiama il numero di telefono della coda (→ pag. 33). Se il telefono dell'ufficio del dirigente è registrato nella coda, la telefonata viene diretta a questo telefono. Se il telefono dell'ufficio del dirigente non è registrato nella coda, la telefonata viene diretta alla segreteria. Se il telefono della segreteria è occupato, ora dall'ufficio del dirigente è possibile ignorare l'inoltro (se occupato) attivato nella segreteria e la chiamata va al telefono della segreteria. Tramite il gruppo di pickup condiviso è ora possibile rispondere alla chiamata dall'ufficio del dirigente.

Gruppi GUI

Le funzioni (moduli) dell'interfaccia utente accessibili a un utente dipendono dall'appartenenza dell'utente ai gruppi GUI.

Sono presenti due gruppi GUI predefiniti:

New admin GUI per l'amministratore, di norma assegnato al gruppo autorizzazioni Admins

New user GUI per utenti senza diritto di amministratore, di norma assegnati al gruppo

autorizzazioni All Users

É possibile impostare ulteriori gruppi GUI. Vengono forniti come selezione durante la creazione dei gruppi autorizzazioni.

► Amministrazione ► Utenti e interni ► Autorizzazioni ► Interfaccia utente

I gruppi GUI già esistenti vengono visualizzati con il nome e il numero di moduli accessibili al gruppo.

New admin GUI 63/115 significa per esempio: per il gruppo autorizzazioni New admin GUI sono accessibili 63 di 115 possibili moduli GUI.



Creare un nuovo gruppo GUI

► Inserire un nome per il gruppo nel campo Titolo ► cliccare su + ...il gruppo viene creato senza autorizzazioni.

Eliminare un gruppo GUI

▶ Nella riga del gruppo, cliccare su 🗑 ...il gruppo viene eliminato.

Cancellare/aggiungere moduli

▶ Cliccare su 🖋 vicino alla voce . . . vengono elencati tutti i moduli GUI.

La disposizione dei moduli corrisponde alla struttura dell'interfaccia utente. I moduli subordinati sono indicati da una corrispondente quantità di trattini (-, --, ---) e sono arretrati.

Per attivare un modulo, anche i rispettivi moduli superiori devono essere attivati. Se un modulo superiore viene disattivato, anche tutti i moduli subordinati vengono disattivati, indipendentemente dalla loro specifica impostazione.

- Attivare/disattivare un modulo con il comando ON/OFF.
- Cliccare su Salva per salvare le impostazioni.

Esempio		
- Impostazioni utente		ON
Attributi del servizio	Attributi del servizio	ON
Assegnazioni dei tasti	Assegnazioni dei tasti	ON
Suonerie	Suonerie	OFF
Importazione/esporta- zione CSV		ON
Importazione CSV	Importazione CSV	OFF
Esportazione CSV	Esportazione CSV	ON



Per un gruppo GUI dovrebbero essere attivate almeno le funzioni **Accesso** e **Disconnetti**, dato che altrimenti non sarebbe possibile effettuare alcuna attività.

Assegnare utenti a un gruppo GUI

- Creare un gruppo autorizzazioni e visualizzare l'autorizzazione Mostra GUI, applicare al gruppo GUI e aggiungere il gruppo autorizzazioni
- Attivare il gruppo autorizzazioni per l'utente/gli utenti ai quali assegnare l'autorizzazione GUI
 (→ pag. 21).

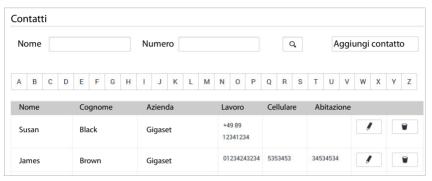
Contatti globali

L'interfaccia mette a disposizione dell'utente nel Menu → Contatti tre rubriche telefoniche: Interno, Globale e Privato. Le voci della rubrica globale possono essere inseriti manualmente o importati tramite un file CSV.

Creare una lista contatti manualmente

➤ ♠ Amministrazione ➤ Utenti e interni ➤ Contatti globali ➤ Elenco contatti

Vengono visualizzate tutte le voci della rubrica telefonica esistenti.





Per il filtro dei nomi vengono utilizzati i parametri **Nome** e **Cognome**. Il filtro dei numeri utilizza i parametri **Lavoro**, **Cellulare** e **Abitazione**.

Filtrare le liste → pag. 14.

Inserire un nuovo contatto

Cliccare su Aggiungi contatto in alto a destra nella schermata.

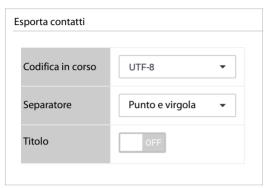
Parametri:

Nome	Nome del contatto	
Cognome	Cognome del contatto	
Azienda	Nome dell'azienda o organizzazione	
Ufficio	Numero di telefono aziendale	
Cellulare	Numero di telefono mobile	
Abitazione	Numero di telefono privato	
Immagine	Immagine visualizzata durante una chiamata con questo contatto. ➤ Cliccare su ➤ scegliere l'immagine dal filesystem del computer o della rete il nome del file viene inserito nel campo del testo ➤ Salva l'immagine viene caricata e visualizzata Formati: PNG, GIF, TIFF, JPG	

Esportare contatti

É possibile esportare ed eventualmente re-importare contatti della rubrica globale o utilizzarli su un altro sistema. La trasmissione avviene tramite file CSV (Comma Separated Value).

Amministrazione ➤ Utenti e interni ➤ Contatti globali ➤ Importazione/esportazione
 CSV ➤ Esportazione CSV



- Scegliere Codifica in corso (UTF8 oppure ISO) e Separatore (virgola o punto e virgola) per il file di esportazione.
- ▶ Attivare **Titolo**, se la prima riga del file deve contenere un'intestazione.

Attivata: la prima riga del file di esportazione contiene Nome, Cognome, Azienda, Lavoro, Cellulare, Abitazione

Non attivata: vengono esportati solo i contatti.

Iniziare l'esportazione: ▶ cliccare su Scarica CSV ▶ scegliere la collocazione per il file nel filesystem ed eventualmente inserire un nome per il file. Impostazione iniziale: prv_pb_<ID>.csv



La collocazione per il salvataggio del file e il nome del file possono essere scelti e inseriti solo se le impostazione del browser per scaricare i file lo permettono.

Importare contatti

É possibile importare nella rubrica globale contatti salvati su un file esportato o da altre rubriche telefoniche.

Il file con i contatti da importare deve essere salvata localmente sul suo computer o nella rete.

Formato del file: Nome, Cognome, Azienda, Lavoro, Cellulare, Abitazione

Separatori: Virgola, punto e virgola o tabulatore

Esempio con punto e virgola e intestazione:

Nome;Cognome;Azienda;Lavoro;Cellulare;Abitazione Peter;Brown;Company;123456789;01784567;083416786 Susan;Black;Org;987654321;015679787878

Amministrazione ▶ Utenti e interni ▶ Contatti globali ▶ Importazione/esportazione CSV ▶ Importazione CSV



- ▶ Cliccare su ► scegliere il file dal filesystem del computer o della rete
- ▶ Scegliere la codifica dei caratteri (UTF8 oppure ISO) ▶ selezionare il separatore utilizzato
- ▶ Il file include l'intestazione

Attivato: la prima riga del file non viene inserita come contatto Non attivato: la prima riga viene inserita come contatto

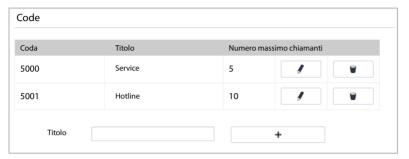
- ▶ Cliccare su Carica ... le voci vengono visualizzate in una tabella per un controllo
- Cliccare su...le voci vengono aggiunte nella rubrica personale. Questo accade anche se nella rubrica è già presente un contatto con dati identici.



Le voci vengono aggiunte alla rubrica telefonica anche se sono uguali.

Code

Il modulo **Code** mette a disposizione un ulteriore tipo di gruppo. Con questo modulo un gruppo di utenti può essere fornito di una funzione di coda per chiamate in entrata. Se un chiamante si trova in coda, in intervalli di tempo stabiliti si controlla se e a quale membro della coda la chiamata debba essere inoltrata. I membri delle code vengono chiamati agenti.





Alla pagina Amministrazione ▶ Route ▶ Inoltro chiamate ▶ Code è possibile stabilire delle regole per l'inoltro di chiamate a una coda (→ pag. 63).

Impostare una nuova coda

▶ Inserire un nome per la coda nel campo del **Titolo** ▶ cliccare su +

Parametri:

Titolo	Nome della coda.
Numero interno	Numero interno della coda
Musica di attesa	I chiamanti durante l'attesa sentono la musica di attesa del centralino telefonico oppure una musica di attesa configurata personalmente.
	 Scegliere la classe della musica di attesa dalla lista delle opzioni . Classe della musica di attesa → pag. 39
	Predefinito: il chiamante sente la musica di attesa predefinita.
	Squillo invece della musica di attesa : il chiamante sente il suono di libero.
Saluto	Per il benvenuto, scegliere un file audio da far ascoltare una volta prima che la chiamata venga passata alla coda.
	 Scegliere un file audio dalla lista delle opzioni. Vengono elencati tutti i file audio disponibili.

Annuncia tempo di attesa	Annuncio intermedio che interrompe la musica di attesa, che indica il tempo previsto di attesa. Questo annuncio è un annuncio interno al sistema e non può essere modificato.	
	Sì: il tempo di attesa viene annunciato a intervalli regolari.	
	Una volta: il tempo di attesa viene annunciato solo una volta.	
	No: il tempo di attesa non viene annunciato.	
Annuncio carico elevato	Annuncio intermedio che interrompe la musica di attesa che informa il chiamante dell'alto carico di chiamate.	
	 Scegliere un file audio dalla lista delle opzioni. Vengono elencati tutti i file audio disponibili. 	
	Nessuna: il chiamante non viene informato.	
	se ci sono più di xxx chiamanti in attesa: il chiamante viene informato soltanto se i chiamanti in attesa superano il numero indicato.	
Tempo di conclusione	Tempo di attesa in secondi per gli agenti prima dell'inoltro della prossima chiamata. Il Tempo di conclusione inizia quando termina la chiamata accettata.	
Sospendi agente se non vi è risposta	Stabilisce se, dopo una pausa, ritentare di inoltrare una chiamata a un agente quando nessun altro membro del gruppo risponde alla chiamata.	
Sospendi agente se riagganciato	Stabilisce se un agente, dopo ogni chiamata (squillare) debba riceve una pausa. La pausa inizia dopo lo squillo, quindi dopo che si è svo la Durata squillo per agente . Durante questa pausa, l'agente non p essere chiamato, indipendentemente dalla strategia di inoltro e da momento in cui ha ricevuto l'ultima chiamata. Se l'agente ha apper elaborato una chiamata (ricevuta e terminata) e il tempo rimanete della pausa di inoltro è superiore al Tempo di conclusione , inizia la pausa di inoltro.	
Peso	Priorità della coda. Intervallo dei valori: 0 – 255	
	Il Peso stabilisce, quale coda sia prioritaria quando sono disponibili agenti liberi. Più è alto il valore, più la coda è prioritaria rispetto alle altre.	
Durata squillo per agente	Tempo dopo il quale viene interrotta una chiamata verso l'agente. Se viene inserito 0, viene utilizzata la durata massima di 3600 secondi. Con la strategia di chiamate Meno recente la Durata squillo per agente indica quando deve essere chiamato il prossimo agente.	
Numero massimo chiamanti	Numero massimo di chiamanti che vengono inseriti nella coda. Se il numero massimo viene raggiunto, gli altri chiamanti sentono il tono di occupato.	
	Per determinati stati della coda (per es. se è piena oppure se nessun agente risponde), è possibile impostare l'inoltro a un altro numero, un annuncio oppure una segreteria telefonica (→ pag. 63).	

Strategia	Stabilisce come le chiamate in arrivo debbano essere distribuite agli interni degli agenti: Round-robin: ad ogni agente viene assegnato un lasso di tempo in cui è raggiungibile. Se il tempo viene oltrepassato, viene posto al termine della lista di agenti e si passa al prossimo agente. Meno recente: il chiamante viene inoltrato all'agente che non riceve chiamate da più tempo. Casuale: l'agente viene scelto casualmente. Minor numero di chiamate: la chiamata viene inoltrata all'agente che ha ricevuto il minor numero di chiamate. Squilla per tutti: tutti gli agenti liberi vengono chiamati. Il primo agente che risponde riceve la chiamata.			
				Inserisci
				 Non inserire se nessun agente è connesso o se nessun agente è disponibile
	- Non inserire se nessun agente è connesso			
	- Sempre			
Abbandona	Stabilisce quando una coda debba essere disattivata:			
	- Quando tutti gli agenti si disconnettono			
	 Quando tutti gli agenti si disconnettono o nessun agente è disponibile 			
	- Mai			

▶ Salvare le impostazioni con Salva ... la coda viene inserita nella lista



É possibile caricare o registrare personalmente i file audio per il messaggio di benvenuto e per gli annunci:



Amministrazione ▶ Utenti e interni ▶ File audio (→ pag. 36)

Assegnare utenti

Gli utenti si registrano come agenti a una coda con la combinazione di tasti * 5 / cinterno

É possibile assegnare gli agenti di una coda anche in modo permanente. In questo caso, gli utenti vengono registrati automaticamente e non possono uscire da soli.

Aggiungere un utente: ▶ selezionare l'utente dalla lista ▶ cliccare su ♣.

Eliminare un utente: > vicino all'utente, cliccare su = .



Questa funzione è accessibile solo durante la modifica di una coda, non durante la sua creazione.

Menu vocale

Un menu vocale permette di far navigare il chiamante attraverso il sistema telefonico, prima di essere collegato con uno specifico utente.

Esempio: un chiamante chiama il l'interno "service" della sua impresa, che è configurata come menu vocale. Il chiamante sente un annuncio con la richiesta: "Per domande relative al suo prodotto, si prega di premere 1", "Per problemi tecnici, premere 2" premendo un tasto, il chiamante viene collegato direttamente con l'interlocutore più appropriato.

Presupposto: è necessario disporre almeno di un file audio da utilizzare come annuncio. Questo annuncio deve essere previamente registrato o caricato sul suo centralino telefonico (→ pag. 36).

Impostare il menu vocale

Parametri:

Titolo	Nome del menu vocale.	
Numero interno	Numero interno del menu vocale. Una chiamata a questo interno attiva il menu vocale.	
File dell'annuncio	File audio che viene impiegato per l'annuncio quando viene chiamato l'interno. Questo annuncio, per esempio, contiene istruzioni sull'utilizzo di codici dei tasti per la navigazione nel menu. • Scegliere il file audio desiderato dal menu delle opzioni.	
Tempo di attesa per	Arco di tempo che il sistema attende per una risposta del chiamante	
l'input	(pressione di un tasto adeguato). Se in questo arco di tempo non arriva una risposta, l'annuncio viene ripetuto. Il numero massimo di ripetizioni viene stabilito dal parametro Ripetizioni . Ciò che succedo, se dopo tutte le ripetizioni non arriva una risposta, viene stabilito in una regola di interazione (→ pag. 37).	
Ripetizioni	Numero massimo di ripetizioni del testo dell'annuncio.	

Assegnazione dei tasti

Stabilire come proseguire con la navigazione, quando il chiamante preme uno dei tasti da 0 a 9, * oppure #.

Nessuna	Nessuna azione. La connessione rimane intatta. Il chiamante può premere un altro tasto.
Riaggancia	La chiamata viene interrotta.
Vai all'interno	La chiamata viene inoltrata a un altro numero di telefono o interno. Inserire il numero di telefono/interno.
Messaggio vocale	Viene emesso un altro annuncio e la chiamata viene interrotta. ▶ Scegliere il file audio dal menu delle opzioni.
Ripeti annuncio	L'annuncio iniziale viene ripetuto ancora una volta.

Regole di interazione

Con le regole di interazione è possibile stabilire come agire nel caso il chiamante non risponde o effettua un'azione non valida.

Parametri:

Riaggancia	La chiamata viene interrotta.	
Vai all'interno	La chiamata viene inoltrata a un altro numero di telefono/interno.	
	Inserire il numero di telefono/interno.	
Messaggio vocale	Viene eseguito un altro annuncio	
	 Scegliere il file audio dal menu delle opzioni. 	
Ripeti annuncio	L'annuncio iniziale viene ripetuto ancora una volta.	

File audio

I file audio sono necessari per es. per il messaggio di benvenuto, per l'annuncio del tempo di attesa oppure come annuncio per un menu vocale. I file audio si possono caricare sul sistema telefonico oppure registrarli personalmente tramite un telefono collegato al centralino telefonico.

Formati ammessi: aif, aiff, wav, au, al, alaw, la, ul, ulaw, lu, gsm, cdr, mp3, ogg,

Grandezza massima: 20 MB

▶ Amministrazione ▶ Utenti e interni ▶ File audio

Annunci disponibili già predisposti sono elencati con descrizione e durata. Come descrizione viene utilizzato il nome del file. É possibile modificare la descrizione in qualsiasi momento, sia per i file registrati dal telefono, sia per file caricati.

Ascoltare il file: Cliccare su . . . il file audio viene emesso dalle casse del compu-

Ripetere/interrompere l'ascolto: ▶ cliccare su ▶

Registrare file audio

- ► Inserire nel campo Numero interno il numero interno del telefono per la registrazione ► cliccare su Registra . . . il telefono squilla
- ▶ Sollevare il ricevitore del telefono oppure attivare la funzione viva voce e seguire le istruzioni
- Attualizzare la visualizzazione della pagina File audio (per es. cliccare nuovamente sulla voce del menu File audio) . . . viene visualizzato il nuovo annuncio.
- Inserire un nome per il file audio nel campo Descrizione

Caricare il file audio

- Inserire nel campo Commento una descrizione per il file audio ▶ cliccare su Carica . . . il file viene caricato

Musica di attesa

La musica di attesa viene eseguita per un chiamante che si trova in una coda e attende un agente (→ pag. 33). La musica di attesa viene divisa in diverse classi. Per ogni classe si possono attribuire diversi file audio che vengono eseguiti consecutivamente.

Classi già esistenti vengono visualizzate con il nome e il numero di file attribuiti.

 Nella colonna default è possibile scegliere la musica di attesa come musica predefinita. Questa viene scelta come musica di attesa quando come musica di attesa si seleziona Predefinito.

La classe **default** contiene una musica predefinita del centralino telefonico. Finché non è disponibile e viene scelta un'altra musica, questa musica viene utilizzata per le code. Non può essere modificata o cancellata.

Definire una nuova classe

Inserire un nome per la musica di attesa e cliccare su 🕂

Assegnare/modificare file audio

Vicino alla voce della classe cliccare su ... vengono elencate le classi già assegnate.

Ascoltare il file audio:

▶ Cliccare su Chiamata nella colonna Est. assegnata alla chiamata

oppure, se l'interno non è registrato sul telefono

Inserire l'interno di un telefono nel campo Est. personalizzata chiamata ➤ cliccare su Chiamata . . . il telefono con l'interno indicato squilla ➤ alzare il ricevitore oppure premere il tasto viva voce

Aggiungere un file audio:

- Cliccare su scegliere un file audio dal filesystem del computer oppure dalla rete . . . il nome del file viene visualizzato nel campo del testo

Provisioning

Il provisioning rifornisce i dispositivi registrati con i dati di configurazione. All'avvio del centralino telefonico, tutti i dispositivi vengono impostati tramite l'autoprovisioning.

Presupposto: per i telefoni, nell'opzione 114 sul server DHCP è stato indicato l'indirizzo IP del centralino telefonico (→ pag. 70).

Durante l'autoprovisioning, i parametri depositati del centralino telefonico vengono utilizzati come parametri predefiniti per la configurazione dei dispositivi. Le impostazioni predefinite non possono essere modificate.

É possibile sovrascrivere uno o più di questi parametri di provisioning e l'assegnazione predefinita dei tasti per singoli dispositivi o per gruppi di dispositivi.

Modificare il provisioning predefinito:

- ► Creare un profilo dei tasti specifico (→ pag. 41) e/o un profilo di provisioning (→ pag. 43)
- ▶ Assegnare uno o più profili a un gruppo di provisioning (→ pag. 44)
- ▶ Assegnare il gruppo di provisioning agli utenti (→ pag. 19)

Ogni volta che i telefoni registrati per gli utenti vengono riavviati, il profilo viene trasmesso e i rispettivi valori predefiniti vengono sovrascritti.

Telefoni

In questa pagina si visualizzano tutti i telefono riconosciuti dal centralino telefonico. Il centralino telefonico riconosce automaticamente tutti i telefoni dei seguenti tipi, se si trovano nella rete locale:

- Gigaset DE310 IP PRO
- Gigaset DE410 IP PRO
- Gigaset DE700 IP PRO
- Gigaset DE900 IP PRO
- Gigaset N510 IP PRO con al massimo 6 portatili
- Gigaset N720 DM/IP PRO con al massimo 100 portatili
- Maxwell 10

Dato che a ogni interfaccia FXS può essere collegato un dispositivo analogico, anche queste interfacce vengono gestite e visualizzate come telefoni.



Per ogni telefono vengono visualizzate le seguenti informazioni:

- ◆ Indirizzo MAC e Indirizzo IP
- ◆ Tipo di telefono
- Utente e Numero interno, se il telefono è registrato. I telefoni non registrati ricevono un numero standard con il quale possono essere chiamati.
- Versione attuale del firmware



La lista contiene anche i dispositivi che non si trovano più nella rete.

Profilo dei tasti

Per ogni dispositivo dotato di tasti funzione è possibile depositare i profili dei tasti. Se nelle impostazioni predefinite del centralino fossero già presenti assegnazioni per i tasti, queste possono essere sovrascritte o integrate.

I tasti funzione sono presenti nei seguenti telefoni:

DE 410 IP PRO: 7 tasti funzione, estensibili, tramite il modulo di espansione, a 21 tasti fun-

zione

DE 700 IP PRO/ 14 tasti funzione, estensibili, tramite 3 moduli di espansione, a 56 tasti fun-

DE 900 IP PRO: zione

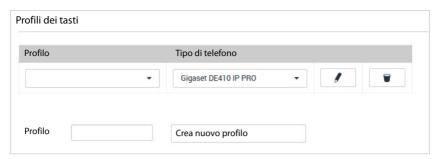
Maxwell 10 100 tasti programmabili



Con l'utilizzo di moduli di espansione, i telefoni del centralino telefonico non ricevono abbastanza corrente elettrica tramite PoE. Per l'approvvigionamento di corrente elettrica per i telefoni, utilizzare alimentatori propri.

▶ Marinistrazione → Provisioning → Profili dei tasti

Provisioning



- ► Inserire il nome per il nuovo profilo nel campo Profilo ► cliccare su Crea nuovo profilo ...il profilo viene inserito nella lista delle opzioni (l'ordine è alfabetico)
- ▶ Selezionare il profilo desiderato ▶ selezionare il **Tipo di telefono** ▶ cliccare su

Per ogni tasto funzione possibile (PK1 - PKn) del tipo di telefono desiderato è possibile impostare un'assegnazione.



Ai tasti funzione del telefono (non dei moduli di espansione) possono essere assegnate le funzioni dagli utenti stessi. É possibile evitare questo bloccando i tasti ai quali è assegnata una funzione.

 Attivare l'assegnazione dei tasti funzione per un tasto (PK1 - PKn) tramite il comando ON/ OFF ▶ selezionare la funzione dalla lista:

- eredita -	il tasto mantiene l'assegnazione predefinita del centralino telefonico (se presente)	
Destinazione	Selezionare un numero di telefono esterno	
esterna	Inserire il numero di telefono nel campo Numero/Dati	
Numero interno	Selezionare un numero interno	
	Inserire il numero dell'interno nel campo Numero/Dati	
Pickup di gruppo	o Risposta alla chiamata per gli utenti che appartengono allo stesso gruppo di pickup (→ pag. 22)	
	Inserire il numero di telefono nel campo Numero/Dati	
Citofono	Instaurare la connessione con un interno Intercom	
	▶ Inserire il numero dell'interno nel campo Numero/Dati	
	Presupposto: gli interni coinvolti necessitano l'autorizzazione Consenti chiamata intercom (→ pag. 25)	
Sveglia	Il telefono squilla al tempo indicato. Il tasto attiva/disattiva la sveglia.	
	 Inserire il tempo per la sveglia nel formato SS:MM nel campo Numero/ Dati 	
	Questa funzione non è disponibile per il Gigaset DE410 IP PRO.	

 Inserire una descrizione per l'assegnazione nel campo Etichetta. La dicitura viene utilizzata per la generazione dell'inserimento della tastiera.

- ▶ Bloccare i tasti per la modifica da parte degli utenti: ▶ attivare/disattivare il blocco con il comando ON/OFF nella colonna Bloccato?
- ▶ Salvare l'impostazione con Salva



Assegnare i profili dei tasti:

- Creare un gruppo di provisioning a cui assegnare questo profilo dei tasti
 pag. 44
- Assegnare il gruppo di provisioning agli utenti che devono ricevere questa assegnazione dei tasti → pag. 21

Parametri di provisioning

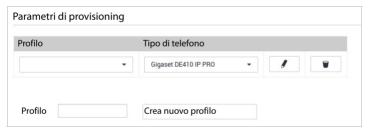
I profili di provisioning vengono utilizzati solo in casi straordinari. Hanno lo scopo di depositare su specifici dispositivi funzioni diverse da quelle predefinite.

Nel portale Gigaset è possibile trovare un file Excel con con tutti i possibili parametri alla pagina

- → https://teamwork.gigaset.com/gigawiki/display/GPPPO/Provisioning+step+by+step
- Tramite la funzione di ricerca, cercare parameter-list ▶ tra i file trovati, selezionare il più attuale; il nome del file contiene la data ▶ scaricare il file
- ▶ Aprire il foglio Excel per il telefono, le cui impostazioni si intendono modificare ▶ scegliere dalla lista di parametri i parametri da modificare.

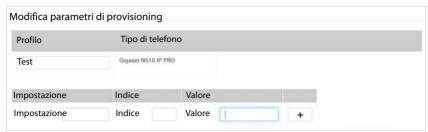
Creare un profilo di provisioning

► ↑ Amministrazione ► Provisioning ► Parametri di provisioning



- Inserire un nome per il nuovo profilo nel campo Profilo ➤ cliccare su Crea nuovo profilo ... il profilo viene inserito nella lista delle opzioni (l'ordino è alfabetico)
- Selezionare il profilo desiderato > selezionare il Tipo di telefono > cliccare su

Provisioning



- Quando sono stati inseriti tutti i parametri da modificare:

 Salva

Gruppi di provisioning

Con i profili dei tasti ed eventualmente i profili di provisioning creati, ora è possibile creare gruppi di provisioning. I gruppi possono essere ordinati in modo gerarchico, cioè un gruppo può contenere sottogruppi. In questo modo è possibile differenziare ulteriormente l'assegnazione dei tasti entro un numero di utenti.

Esempio: viene creato il profilo dei tasti T1, che viene assegnato al gruppo di provisioning P1 e che assegna solo i primi quattro tasti. Il profilo dei tasti T2 assegna i tasti cinque e sei e viene disposto come sottogruppo P2 sotto P1. Ora è possibile assegnare agli utenti il gruppo di provisioning P1, con una delle assegnazioni dei tasti T1 e ad altri utenti assegnare P2, che comprende l'assegnazione dei tasti T1 e T2.

- Inserire un nome per il gruppo nel campo Gruppo ▶ nel campo Titolo è possibile scegliere se inserire una descrizione per il gruppo. Questa viene fornita come scelta durante la confiqurazione dei gruppi al posto del nome del gruppo.
- Dalla lista child di scegliere un gruppo, al quale il nuovo gruppo deve essere subordinato.
 Vengono messi a disposizione tutti i gruppi già creati. I gruppi del livello superiore vengono assegnati al Nodo root.
- Scegliere dalla lista Profilo dei tasti e/o Profilo di provisioning.
- ▶ Eventualmente scegliere il numero dei moduli di espansione possibili per il tipo di telefono.

Route

Il suo centralino telefonico fornisce diverse possibilità per la connessione a una rete telefonica pubblica: tramite internet (SIP), tramite una linea aziendale (FXO) o digitalmente (ISDN). Queste connessioni devono essere configurate secondo le rispettive informazioni dei provider telefonici.

Durante la messa in funzione è già stata creata una connessione telefonica (→ pag. 11). La connessione impostata viene inserita nella configurazione come Gateway SIP o TDM (FXO oppure ISDN). Viene impostata automaticamente un gruppo Gateway per la connessione. Tutte le connessioni in entrata e in uscita inizialmente vengono indirizzate tramite questo gruppo Gateway.

Tramite il menu dell'amministratore creare ulteriori Gateway e gruppi Gateway per adattare il route alle esigenze dell'impresa.

Svolgimento della configurazione

É necessario essere in possesso dei dati di accesso dei provider ed eventualmente di ulteriori informazioni sulla connessione messa a disposizione.



É possibile trovare un aiuto per la creazione di accout SIP/Trunks alla pagina: https://teamwork.gigaset.com/gigawiki/display/GPPPO/ITSP+SIP+Trunking

SIP:

- Creare almeno un gruppo Gateway
- Creare un Gateway SIP per ogni account di provider e assegnare rispettivamente a un gruppo Gateway.

Analogico o ISDN:

- Per ogni linea aziendale disponibile (FXO, ISDN) configurare un Gateway.
 Tutte le chiamate vengono indirizzate internamente tramite SIP. Per questo per i Gateway FXO e ISDN configurati vengono configurati automaticamente Gateway SIP.
- Creare almeno un gruppo Gateway, assegnare Gateway SIP.
- Stabilire regole per le chiamate interne ed esterne



É possibile stabilire delle regole per chiamate in arrivo e in uscita e per il trattamento dei numeri di telefono. I gruppi di numeri devono essere indicati in forma di modello, le cosiddette espressioni regolari. É possibile trovare un'introduzione per il lavoro con le espressioni regolari in allegato (→ pag. 78).

Gateway TDM

TDM (Time Division Multiplex) significa tecnologica telefonica digitale per connessioni analogiche e ISDN. É possibile utilizzare il suo centralino telefonico come Gateway tra linee aziendali SIP (telefonia internet) e TDM, cioè linee aziendali analogiche o ISDN. Se si vuole utilizzare una connessione TDM o collegare dispositivi terminali analogici, è necessario configurare le connessioni.

Per ogni Gateway TDM viene inserito automaticamente un Gateway SIP con Registrar interno (→ pag. 49).



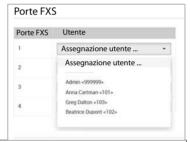
Le connessioni per linee aziendali analogiche (FXO) sono disponibili solo sul Gigaset T640 PRO.

Porte FXS – dispositivi terminali analogici

Su un Gigaset T640 PRO è possibile collegare alla porta FXS fino a quattro terminali, su un Gigaset T440 PRO fino a due terminali (→ pag. 7). Su questa pagina è possibile assegnare i dispositivi terminali agli utenti.

- ▶ Amministrazione ▶ Route ▶ Gateway TDM ▶ Porte FXS
- Per ogni porta FXS, alla quale è collegato un dispositivo terminale, selezionare un utente dalla lista > Salva

I dispositivi analogici ottengono automaticamente il numero interno dei relativi utenti (→ pag. 20). Se l'utente ha già registrato un telefono con questo numero interno, questo viene de-registrato.





É possibile trovare informazioni sullo stato delle porte FXO alla pagina Amministrazione ▶ Stato sistema ▶ Interfacce (→ pag. 76)

Porte FXO - linee aziendali analogiche



Le porte FXO sono disponibili solo per il Gigaset T640 PRO.

Una porta FXO instaura la connessione verso una rete telefonica pubblica (PSTN) oppure verso un centralino telefonico analogico (→ pag. 7). É possibile convogliare le porte FXO a uno o più Trunk (fascio di linee), oppure collegare a ogni porta una singola linea (linea aziendale). Le porte devono essere occupate consecutivamente a partire dalla 1.

Impostare un Trunk FXO

▶ Inserire il nome per il Trunk ▶ +



- ▶ Con l'aiuto del comando, stabilire se deve essere anteposto un prefisso.
- Selezionare il numero di porte che devono formare il trunk. Viene visualizzato solo il numero di porte ancora disponibili.
- Salva . . . il trunk viene visualizzato con l'ID, con le porte corrispondenti e con il Nome, per il trunk viene impostato un Gateway SIP.

Assegnare un numero di telefono

🕨 Inserire il numero di telefono per ogni porta FXO occupata. 🕨 🛷



É possibile ricevere informazioni sullo stato delle porte FXO alla pagina

Amministrazione ▶ Stato sistema ▶ Interfacce (→ pag. 76)

Porte BRI

Le porte ISDN (BRI) servono per la connessione di dispositivi ISDN (→ pag. 8). Ogni porta ISDN può essere configurata sia come connessione terminale (Point-to-Multipoint), che come connessione di impianto (Point-to-Point).

- ➤ Amministrazione ➤ Route ➤ Gateway TDM ➤ Porte BRI
- ▶ Inserire un nome per il trunk ▶ +

Parametri

Codice Paese	Inserire il prefisso per il suo paese, per es. 49 per la Germania
Prefisso locale	Inserire il prefisso per il suo comune, per es. 30 per Berlino
Point-to-Point	Numero di telefono (numero di intestazione) della connessione di impianto (Point-to-Point)
	É possibile configurare come trattare il numero di connessione e il numero di selezione diretta durante le chiamate in arrivo nel gruppo gateway con il parametro DID in entrata (→ pag. 55).
Prefisso nazionale	Cifra da anteporre alle chiamate nazionali, per es. 0 (dipendente da paese)
Prefisso internazionale	Cifra da anteporre alle chiamate internazionali, per es. 00 (dipendente dal paese)
Sostituzione numero	Attivato: in base ai valori dei campi Codice Paese, Prefisso locale, Point-to-Point, Prefisso nazionale e Prefisso internazionale vengono generate apposite regole di riscrittura, per permettere la corretta segnalazione del tipo di numeri di telefono nel protocollo ISDN (tipo nazionale, internazionale ecc.). Questo permette la corretta visualizzazione del numero di telefono all'utente chiamato.
	Questo è importante soprattutto per le connessioni con la funzione CLIP no screening, perché in questo caso è possibile che, con la segnalazione sbagliata, dall'utente chiamato vengano generati numeri invalidi.
	Se l'opzione è attiva, i dati inseriti nei diversi campi dei numeri di telefono non devono essere più inseriti nei campi del corrispondente gruppo gateway (v. a. ID chiamante in uscita) dato che quest dati vengono aggiunti a quelli del gateway TDM. Quando tutti i campi sono inseriti, tramite il gruppo gateway deve essere segnalato solo l'inoltro. Se è inserito solo il prefisso nazionale, deve essere segnalata una combinazione di prefisso locale, numero di matricola e numero interno.
Modalità livello 2	Point-to-Point: per una connessione di impianto
	Point-to-Multipoint: per una connessione multipla
Modalità livello 3	Protocollo utilizzato per la comunicazione ISDN (dipendente dal paese)
Porta	Numero di porte che devono far parte di questo trunk.
	Le porte devono essere occupate dalla 1 in modo consecutivo.

Nei campi dei numeri non è necessario inserire tutti i campi. Se è inserito un prefisso locale devono essere indicati anche il prefisso del paese e i corrispondenti prefissi nazionali/internazionali. Insieme alle impostazioni in Route ▶ Gruppi gateway in questo modo si influenza la flessibilità dei numeri di telefono segnalahili



- Le chiamate deviate vengono segnalate correttamente se sono inseriti correttamente il prefisso internazionale e nazionale e il prefisso del paese. Tutti gli ulteriori campi non hanno effetto sulle chiamate deviate.
- É possibile ricevere informazioni sullo stato delle porte ISDN alla pagina
 Amministrazione ➤ Stato sistema ➤ Interfacce (→ pag. 75)

Gateway SIP

Deve essere impostato almeno un gateway SIP. Se per la messa in funzione è stata utilizzata l'interfaccia utente, è già presente un gateway SIP per la connessione aziendale configurata.

Se si utilizza una connessione telefonica via internet, è necessario essere in possesso dei dati di accesso del provider (ITSP).



É possibile trovare aiuto per la creazione di account SIP/trunk alla pagina: https://teamwork.gigaset.com/gigawiki/display/GPPPO/ITSP+SIP+Trunking

Se si utilizza una connessione aziendale ISDN, è necessario configurare i gateway TDM (→ pag. 46). Per ogni gateway TDM configurato (FXO oppure trunk ISDN) viene impostato automaticamente un gateway SIP con regole standard e visualizzato sulla pagina gateway SIP. Un ulteriore adattamento della configurazione di norma non è necessario. Eventualmente è necessario adattare il parametro **Comando Composizione**.

Vengono visualizzati i gateway SIP già impostati.

▶ Inserire il nome per un nuovo gateway ▶ Crea nuovo gateway

Parametri:

Registrar	Server di registrazione del provider; per gateway TDM viene inserito automaticamente interno
Proxy	Sever proxy, se presente
Utente	ID utente secondo le indicazioni del provider, per es. numero di telefono
Password	Password, secondo le indicazioni del provider
Consenti chia- mate in uscita	Attivato: è possibile anche chiamare tramite il gateway
Registra	Attivato: il centralino telefonico instaura la connessione con il provider, per registrare l'account SIP, obbligatorio per ITSP
Lingua	Lingua per gli annunci

Comando Composizione	Formato con il quale vengono trasmessi i numeri di telefono		
	SIP/{prefix}{number:1}@{gateway}		
	{prefix}	viene sostituito dal parametro Aggiungi prefisso , se definito	
		(→ Route in uscita, pag. 60)	
	{number:1}	 number viene sostituito dal numero di telefono selezionato :1 elimina la prima cifra del numero selezionato, per es. se per la presa aziendale deve essere preselezionato lo 0 	
	{gateway}	viene sostituito dal nome del gateway SIP	
	Esempi:		
	SIP/{number}@{gateway} = selezione senza presa aziendale 0 L'interno seleziona 05251 123456; Viene trasmesso "Calling SIP/05251123456@gw_1_siptrunk (SIP Trunk)"		
	SIP/{number:1}@{gateway} = selezione con presa aziendale 0 L'interno seleziona 0-05251 123456; Viene trasmesso "SIP/05251123456@gw_1_siptrunk (SIP Trunk)"		
	SIP/{number}@{gateway} = selezionare nella rete locale senza prefisso locale 05251 con presa aziendale 0 L'interno seleziona 0-123456 Viene trasmesso "Calling SIP/123456@gw_1_siptrunk (SIP Trunk)" = numero di telefono invalido		
	locale 05251 Nel route in L'interno sele	number}@{gateway} = selezionare nella rete locale senza prefisso con presa aziendale 0 uscita è inserito il prefisso 05251 eziona 0-123456 esso "Calling SIP/05251123456@gw_1_siptrunk (SIP Trunk)"	
Fonte del numer	ro di destinaz	ione	
		s ta INVITA o di telefono di destinazione viene dedotto dalla richiesta di invito e la richiesta di connessione al server SIP.	
		e A o di telefono di destinazione viene dedotto dal campo To: stazione SIP.	
Gruppo	Gruppo gateway al quale è assegnato il gateway SIP (→ pag. 53).		
	Un gateway può essere utilizzato solo se appartiene a un gruppo gateway.		
Porta	Numero di porta per la comunicazione SIP; Impostazione iniziale 5060 (Porta SIP predefinita)		
NAT			
	Impostazion	ne iniziale: Sì	
	Se il centrali	no telefonico è stato collegato a un router con firewall NAT, even	

tualmente possono esserci problemi di connessione.

Provare con le seguenti impostazioni:

Forza rport

Determina che il server SIP invia una risposta alla fonte (indirizzo IP/porta) della richiesta di connessione.

Solo COMedia

Symmetric NAT Traversal. Permette al centralino telefonico di determinare informazioni sull'indirizzo (indirizzo IP/ porta) dai pacchetti dati ricevuti dall'utente di destinazione.

Se gueste impostazioni non hanno portato alcun miglioramento, eventualmente è necessario cambiare le impostazioni del router NAT.

RTP

Reindirizza flusso Normalmente il centralino telefonico tenta di intraprendere il percorso diretto dall'utente A all'utente per il traffico dati (RTP). Se il sistema, durante la conversazione, deve reagire a inserimenti (per es. navigazione tramite i codici dei tasti) oppure i dispositivi si trovano in una rete dietro un firewall NAT, allora il server deve fungere da proxy. Con questo parametro può essere influenzato il traffico dati RTP.

Non attivato (impostazione iniziale):

Deviare il traffico madia RTP solo quando gli utenti non si trovano dietro un NAT e questo è riconoscibile per il server. Ciò significa che il centralino telefonico agisce sempre da proxy. Questa impostazione non dovrebbe essere cambiata.

Attivato:

Il server tenta di stabilire tra i due utenti il traffico dati RTP diretto.

nibilità

Controlla dispo- Attivato: il centralino telefonico verifica se è possibile chiamare tramite SIP, cioè se è presente una connessione internet e se il server SIP è disponibile. Se è disponibile, la connessione viene instaurata tramite SIP, se non è disponibile. il centralino telefonico tenta di instaurare la connessione tramite un altro gateway dello stesso gruppo gateway (per es. una connessione ISDN).

tanee

Chiamate simul- Numero di conversazioni, conducibili contemporaneamente tramite lo stesso gateway. Default: 0 = illimitato

Normalmente limitato dal contratto con il provider.

Modalità DTFM

La segnalazione DTMF (Dual Tone Multi Frequency) è necessaria per es. per l'ascolto e la navigazione di alcune segreterie di rete o per la navigazione in sistemi di informazione automatici tramite codici di cifre. Per l'invio di segnali DTMF tramite VoIP è necessario stabilire come i codici dei tasti debbano essere convertiti in segnali.

Chiedere informazioni al provider, per sapere quali tipi di trasmissione siano supportate.

nienza

Utente di prove- Nome utente assegnato dal provider. Spesso si identifica con il numero di telefono (parametro Utente), ma può essere diverso.

Dominio di provenienza

Nome del dominio del provider, quasi sempre identico a Registrar. Questi dati si ottengono dal provider.

Supporto T38

Il T.38 è un protocollo per l'invio di messaggi FAX tramite reti di dati. Attivare la funzione, se tramite il gateway devono essere inviati messaggi FAX e il provider supporta questo protocollo.

Non sicuro

(dipendente dal provider)

Autenticazione dell'interlocutore durante la richiesta di connessione (INVITE).

no - Disattivato (predefinita)

port - Ignora numero porta

sulla base del contesto utente sul server viene controllato l'indirizzo IP ma non il numero di porta.

invite - nessuna autenticazione sugli inviti in entrata

sulla base del contesto utente sul server vengono controllati l'indirizzo IP e il numero di porta, nessuna autenticazione tramite password.

port,invite - Opzioni port e invite

nessuna autenticazione

Aggiorna ID interlocutore remoto (CLIP) (dipendente dal provider)

no - Disattivato (predefinita)

Se il provider attende il Remote-Party-ID nell'intestazione:

Usa intestazione Remote-Party-ID oppure

Usa intestazione P-Asserted-Identity

Il centralino telefonico aggiunge un'intestazione RPI alla richiesta di connessione.

Considera attendibile ID interlocutore remoto (dipendente dal provider)

no - Disattivato (predefinita)

durante le chiamate in arrivo, non fidarsi del Remote-Party-ID

Considera attendibile Remote-Party-ID

durante le chiamate in arrivo, fidarsi del Remote-Party-ID

Il centralino telefonico copia il numero dall'intestazione RPI (invece che dall'intestazione From).

Codec

(dipendente dal provider) La qualità audio delle connessioni VoIP dipende dal codec vocale utilizzato per la trasmissione dati e quindi dalla larghezza di banda della sua connessione DSL (migliore è il codec, più dati devono essere trasmessi).

▶ Attivare il codec vocale che il gateway deve utilizzare

Prestare attenzione alle prescrizioni del suo provider.

Priorità per l'utilizzo dei codec: da sinistra a destra e da su in giù

Sottorete IP consentita

Stabilisce in quali maschere di rete siano permesse le chiamate.

Default: 0.0.0.0/0 tutte le maschere di rete sono permesse

Formato: indirizzo IP/maschera di rete

La maschera di rete stabilisce quanti Bit dell'indirizzo IP indicato debbano essere rispettati:

32 tutti i Bit vengono rispettati

Esempio: 192.168.1.1/32, solo l'indirizzo IP 192.168.1.1 può essere chia-

mato

24 vengono rispettati i primi 24 Bit

Esempio: 192.0.2.0/24, tutti gli indirizzi IP della rete 192.0.2.* possono

essere chiamati

16 vengono rispettati i primi 16 Bit

Esempio: 192.168.0.0/16, tutti gli indirizzi IP della rete 192.168.*.* possono

essere chiamati

16 vengono rispettati i primi 8 Bit

Esempio: 192.168.0.0/16, tutti gli indirizzi IP della rete 192.168.*.* possono

essere chiamati



É possibile ricevere informazioni sullo stato delle porte ethernet alla pagina

Amministrazione ▶ Stato sistema ▶ Interfacce (→ pag. 76)

Gruppi gateway

In un gruppo gateway vengono convogliati più gateway e definite regole comuni per chiamate in entrata e in uscita. Deve essere impostato almeno un gruppo gateway per poter telefonare tramite l'impianto. Un gateway (SIP, FXO o ISDN) deve essere assegnato a un gruppo gateway.

Se per la messa in funzione è stata utilizzata la procedura guidata, è già impostato un gruppo gateway con impostazioni predefinite per la linea aziendale configurata.



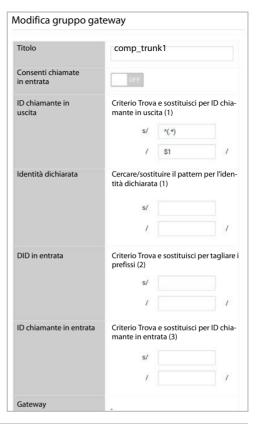
▶ Inserire un nome per il gruppo ▶ Crea nuovo gruppo

Route

Affinché la trasmissione del numero di telefono in entrata e in uscita funzioni correttamente, devono essere adattati i modelli cerca/sostituisci per i numeri di telefono, a seconda della sua posizione o del blocco di numeri fornito.

La procedura guidata stabilisce delle regole predefinite a seconda dell'inserimento durante l'installazione della linea aziendale. Qui è possibile integrare o modificare queste regole.

Controllare le voci inserite automaticamente per il gruppo gateway.





É possibile trovare aiuto per il test dell'interoperabilità dei suoi trunk SIP alla pagina: https://teamwork.gigaset.com/gigawiki/display/GPPPO/ITSP+SIP+Trunking

Parametri:

Consenti chiamate in entrata	Attivato: è possibile rispondere anche alle chiamate tramite il gruppo gateway
ID chiamante in uscita	Modello per il trattamento dei numeri di telefono durante le chiamate in uscita. Il numero di telefono sostituito viene trasmesso al chiamante. Con questo numero il chiamante può essere richiamato.
Cercare/sostituire il pattern per l'identità dichiarata (1)	Con alcuni provider, l'intestazione SIP contiene il numero del chiamante per la sua identificazione (Asserted Identity).
	Con questo parametro si stabilisce come trattare questa informazione durante le chiamate in uscita.
DID in entrata	Modello per il trattamento del prefisso durante le chiamate in entrata. Stabilisce come debba essere inoltrato internamente un interno indicato in un inoltro, quindi come raggiungere il giusto interno.
ID chiamante in entrata	Modello per il trattamento del numero di telefono durante le chiamate in entrata. Stabilisce il numero di telefono con il quale l'utente chiamato può richiamare il chiamante.
Gateway	Gateway che appartengono al gruppo. I gateway qui vengono solo indicati. L'assegnazione avviene alla pagina Amministrazione ▶ Route ▶ Gateway SIP (→ pag. 49)

Modello cerca/sostituisci

I numero di telefono che corrispondono al modello inserito nel campo (s/) in alto, vengono sostituiti da numeri di telefono definiti nel campo in basso. La definizione viene effettuata con espressioni regolari.

Esempi per chiamate in uscita:

Per tutte le chiamate di tutti gli interni deve essere trasmesso lo stesso numero di telefono in formato internazionale.

^(.*)	Numeri di telefono a discrezione
00498912345678	vengono sostituiti dal numero di telefono 00498912345678
	Il formato internazionale può essere visualizzato con 0049 o con +49.
Deve essere trasmesso i	l numero di telefono dell'impresa con prefisso locale e interno
^\d\d\d\d(\d)	numero di telefono nel formato 12345, dove 5 è utilizzato come variabile $\$1$
052512088\$1	vengono sostituiti dal numero di telefono 052512088\$1, \$1 viene sostituito dal valore tra parentesi del risultato della ricerca

Route

Esempi per numeri di connessioni in uscita (selezione diretta):

Il numero di connessione non deve essere trasmesso.

^(.*) Numeri di connessione a discrezione

vengono sostituiti da nulla.

Deve sempre essere trasmesso il numero di connessione 10 (centralino)

^(.*) Numeri di connessione a discrezione

10 vengono sostituiti da 10

Deve essere trasmesso il numero di connessione

^(.*) Numeri di connessione a discrezione

\$1 vengono trasmessi

Esempi per la sostituzione del prefisso durante chiamate in entrata:

L'ultima cifra del numero interno a tre cifre viene sostituito da una selezione diretta di una cifra.

498912345678(\d) Numero di telefono nel formato 4989123456781, in cui 1 sta per una

selezione diretta a una cifra e viene utilizzata come variabile \$1.

10\$1 vengono sostituiti da 498912345678101

Esempio per numeri di telefono in entrata:

Ai numeri di telefono in entrata deve essere anteposto lo 0 per la presa aziendale.

^(\d*) Numeri di telefono in entrata a discrezione, l'intero numero viene uti-

lizzato come variabile \$1,

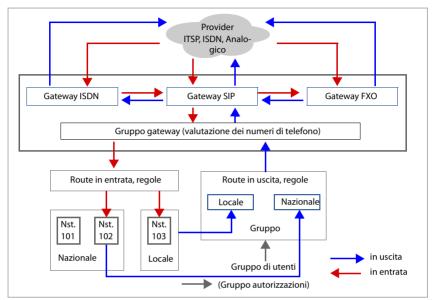
0\$1 vengono sostituiti da 0+numero di telefono



É possibile trovare un'introduzione nel lavoro con le espressioni regolari in allegato (→ pag. 78).

Route

Il route stabilisce se/come debbano essere inoltrate attraverso il sistema all'utente finale le chiamate in entrata e uscita.



Il route per chiamate in entrata e in uscita viene preconfigurato già dalla procedura guidata. Con le chiamate in entrata di norma vengono inoltrati tutti i numeri interni riconosciuti 1:1 del gruppo gateway come numeri di telefono di destinazione.

Le chiamate in uscita vengono inoltrate 1:1 al gruppo gateway e in corrispondenza alle configurazioni nel gruppo gateway al gateway SIP. Con un gateway TDM, per es. con la presa aziendale impostata, dal gateway SIP viene inviato all'ufficio/al gateway TDM il numero di telefono a seconda delle variabili nel parametro **Comando Composizione**. Lo "0" davanti viene allontanato, dato che ora non ha più utilizzo (→ pag. 50).

Con l'aiuto delle impostazioni di route è possibile definire delle regole secondo le quali la trasmissione di chiamate in entrata e uscita debba effettuarsi in determinati periodi o con determinate persone.

Route in entrata

Durante il route in entrata è possibile stabilire per un gruppo gateway come trattare le chiamate in entrata in varie condizioni, per es. con le chiamate da derminati numeri di telefono o con le chiamate durante l'orario normale di lavoro, durante i festivi, durante la notte, ecc.

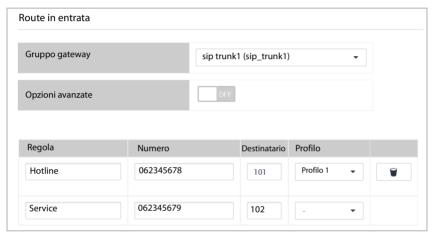
Per ogni gruppo gateway configurato è possibile inserire fino a 9 profili diversi.

▶ Amministrazione ▶ Route ▶ Route in entrata

Deviare specifiche telefonate

La forma più semplice per il route in entrata è la deviazione di specifiche chiamate a un interno definito, per es. una segreteria telefonica o la segreteria.

▶ Opzioni avanzate = OFF



- Selezionare dalla lista il gruppo gateway desiderato
- ▶ Inserire il nome per il profilo nel campo **Regola** ▶ selezionare il numero del profilo (1-9)
- ▶ Inserire i numeri di telefono di chiamate in entrata da elaborare con questo profilo.
- ▶ Come **Destinatario** inserire l'interno, al quale deviare le chiamate a questo numero.
- Salva

Inoltro delle chiamate con controllo orario

In questo modo è possibile effettuare route differenti a seconda degli orari di apertura o dei giorni festivi.

- Selezionare dalla lista il gruppo gateway desiderato.
- Attivare Opzioni avanzate tramite il comando.



- ▶ Inserire un nome per il profilo nel campo **Regola** ▶ selezionare il numero del profilo (1-9)
- ▶ Stabilire **Data**, **Giorni della settimana**, e **Ora** nei quali attivare la regola.

Esempio: profilo per giorni feriali di notte

Data lasciare libero il campo: l'impostazione ha effetto tutto l'anno

Giorni della set- contrassegnare tutti i campi tranne D e D: l'impostazione ha effetto da

timana lunedì a venerdì

Ora inserire dalle 20:00 alle 06:00

Criterio e Destinatario

I numeri di telefono in entrata, per numeri locali, nazionali e internazionali, possone essere indirizzati a diverse destinazioni a seconda del modello cerca/sostituisci nel gruppo gateway.

Inserire qui il modello desiderato per l'analisi dei numeri di telefono in entrata per inviarli come interni alla destinazione.

Il trasferimento del numero di telefono in **Criterio** dipende dall'analisi del parametro **DID in entrata** nel gruppo gateway (→ pag. 55). Come obiettivo è possibile assegnare un numero di telefono fisso (interno).

Esempio: viene selezionato il numero 004989123456702. 00498912345670 è il numero dell'impresa. 2 la selezione diretta

Configurazione del **DID** in entrata nel gruppo gateway:

Modello cerca s/00498912345670(d) (d) = \$1Modello sostituisci /10\$1/ 10\$1 = 102

Route

Route in entrata:

Profile Modello Desti-Risultato

> nazio ne

Impostazione diurna ^(.*) \$1 La chiamata viene inoltrata all'interno 102 Impostazione not-∧(.*) 101 La chiamata viene inoltrata all'interno 101

turna

Attivare/disattivare la regola con il comando Attivo. Attivato: la regola può essere messa a disposizione degli utenti nel registro Servizio notturno di risposta.

Salva

Servizio di risposta notturno

Su questa pagina è possibile attivare/disattivare i profili definiti per il route in entrata.

▶ Amministrazione ▶ Route ▶ Route in entrata ▶ Servizio notturno di risposta

Attivare un profilo per l'utente:

▶ Selezionare un profilo dalla lista **Profilo attivo** ▶ **Salva** ...le regole del profilo vengono attivate per tutti gli utenti.

Gli utenti possono selezionare un altro profilo, se guesto è consentito:

Attivare i profili da 1 a 9 tramite il comando

I profili attivati vengono messi a disposizione per la scelta degli utenti.

◆ Tramite l'interfaccia utente

Sulla pagina Abitazione nell'area Servizio notturno di risposta.

Tramite il telefono

* 3 4 8 1 ... 9 (per il profilo 1 - 9) Attivare: * 3 dat 8 tov *

Disattivare:



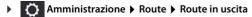
Per l'utilizzo dal telefono, gli utenti devono appartenere a un gruppo di utenti con l'autorizzazione "attivare/disattivare il profilo di route".

Route in uscita

Durante il route in uscita si stabilisce quali utenti (o gruppi di utenti) possano selezionare determinati numeri di telefono esterni e come i numeri di telefono vengano trasmessi durante le chiamate esterne.

Dopo la messa in funzione con la procedura guidata, il route in uscita è impostato in modo che ogni utente possa chiamare qualsiasi utente senza limitazioni in tutti i giorni della settimana durante le 24 ore, indipendentemente dal suo gruppo di utenti/autorizzazioni.

Se si vogliono stabilire delle limitazioni, è necessario definire ulteriori regole. Per esempio se si vuole stabilire che determinati utenti possano effettuare solo chiamate interne, locali, nazionali o internazionali o solo durante determinati orari. É anche possibile stabilire che da ciascun telefono si possano effettuare chiamate di emergenza, indipendentemente che l'utente sia registrato o meno.



Route in uscita semplificato su determinati numeri di telefono

La forma più semplice per il route in uscita è la deviazione di determinate chiamate in uscita attraverso un altro gateway.

Opzioni avanzate = OFF



- Inserire un nome per la regola nel campo Regola
- Selezionare il gateway dalla lista sotto Gruppo gateway da utilizzare per questa chiamate. Vengono elencati tutti i gateway SIP configurati.
- Salva

Impostazioni dipendenti dai gruppi di utenti per chiamate in uscita

Le chiamate in uscita possono essere limitate a determinati periodi e numeri a seconda del gruppo autorizzazioni di cui fa parte l'utente.

Tramite il comando, attivare Opzioni avanzate.



- Inserire un nome per la regola nel campo Regola.
- ▶ Stabilire il Giorni della settimana e l'Ora per applicare la regola.

Esempio: profilo per giorni feriali durante la notte

 $\begin{tabular}{ll} \textbf{Giorni della set-} & Contrassegnare tutti i campi tranne \textbf{D} e \textbf{D}: l'impostazione è valida da lunedì timana & a venerdì \\ \end{tabular}$

Ora inserire dalle 20:00 alle 06:00

Route

- Nel campo Criterio specificare il numero di telefono che è possibile selezionare.
 Esempi:
 - $^{[1-9]}$ = solo numeri di telefono nella stessa rete locale senza prefisso 0
- Selezionare il gruppo autorizzazioni per il quale la regola debba avere effetto. Agli utenti deve essere assegnato questo gruppo autorizzazioni (→ pag. 26).
- Selezionare il/i gateway dalla lista sotto Gruppo gateway da utilizzare per il route di queste chiamate. Vengono elencati tutti i gateway SIP configurati.
- Il numero indicato nel campo Aggiungi prefisso viene anteposta al numero selezionato, se il comando di selezione definito per il gateway SIP contiene le variabili {prefix} (→ pag. 50).
- Attivare/disattivare la regola con il comando Attivo.
- Salva

Esempio:

L'utente **Greg Dalton** può effettuare chiamate nella propria rete locale (nell'esempio 089 per Monaco), ma non può effettuare alcuna chiamata nazionale o internazionale.

Sono necessarie le seguenti impostazioni:

- ◆ Greg Dalton è assegnato al gruppo di utenti Locale (→ pag. 21).
- ◆ Il gruppo di utenti **Locale** è identico al gruppo autorizzazioni **Locale** (→ pag. 26).
- Sulla pagina Route in uscita impostare due regole con il nome Locale.

Regola 1: l'utente seleziona con prefisso

Criterio ^089 = i numeri di telefono della rete locale con prefisso 089 sono permessi

Regola 2: l'utente seleziona senza prefisso

Criterio ^[1-9] = sono permessi i numeri di telefono senza prefisso

Tutti gli altri numeri di telefono selezionati vengono rifiutati (tono di occupato).

Per entrambe le regole, assegnare il gruppo **Locale** al gateway SIP, tramite il quale viene effettuato il route delle chiamate. Il gruppo gateway corrispondente stabilisce il formato dei numeri di telefono trasmessi.



Le regole definite vengono elaborate da sopra a sotto.

Modificare l'ordine: ▶ con i comandi sulla destra spostare una regola da sopra a sotto. I comandi vengono visualizzati quando sono definite più di una regola.

Inoltro chiamate

Le chiamate su interni di code o gruppi di ricerca normalmente vengono inoltrate secondo le regole stabilite per le code/i gruppi di ricerca.

In questo menu è possibile impostare l'inoltro chiamate per casi/orari specifici.

Inoltro chiamate per le code

Presupposto: devono essere impostate le code (→ pag. 33)

► Amministrazione ► Route ► Inoltro chiamate ► Code

La pagina visualizza tutte le code impostate con il numero interno e il nome.

▶ Cliccare su vicino alla coda per la quale si vuole impostare un inoltro.

Numeri di destinazione per l'inoltro della chiamata

 Stabilire i numeri di destinazione per l'inoltro chiamate. Questi numeri poi sono utilizzabili nelle regole.

Numero predefinito

Il numero di telefono che deve essere utilizzato principalmente per l'inoltro chiamate, per es. sempre per le chiamate esterne.

Numero temporaneo

Il numero di telefono che deve essere utilizzato per l'inoltro chiamate in casi specifici, per es. per chiamate interne, guando la coda è vuota.

Numero VM (utente interno)

Interno di un utente con segreteria telefonica attivata. Una sereteria telefonica è attivata, se l'utente ha attivato l'inoltro alla segreteria telefonica (→ pag. 20).

Stabilire le regole per l'inoltro chiamate



▶ Impostare regole separate per chiamate interne ed esterne:

Quando deve avere effetto l'inoltro chiamate: ▶ effettuare l'impostazione nella colonna desiderata. É possibile definire inoltri in una, più o in tutte le colonne.

sempre Tutte le chiamate vengono inoltrate
completo Inoltro, quando tutti gli interni della coda sono occupati

timeout Inoltro, se nessun agente risponde entro i tempi stabiliti ▶ inserire il tempo

in secondi nel campo dopo (s) dopo il quale deve avere effetto l'inoltro

chiamate

vuoto Inoltro, se nessun agente è registrato alla coda

Dove inoltrare la chiamata: • selezionare rispettivamente la destinazione desiderata dal menu.

Numero predefi-Inoltro al Numero predefinito

nito

Numero tempo- Inoltro al Numero temporaneo

raneo

AM con annun- Inoltro alla segreteria telefonica dell'interno indicato in Numero VM

cio (utente interno). Il chiamante sente l'annuncio selezionato e di seguito può lasciare un messaggio.

Annuncio II chiamante sente solo l'annuncio selezionato. Non può lasciare un mes-

saggio.

Registrare un annuncio per la segreteria telefonica

É possibile registrare più annunci, che poi saranno disponibili per le destinazioni AM con annuncio e Annuncio.

- Cliccare su registra . . . il telefono con l'ID utente Admin squilla ▶ rispondere ▶ registrare l'annuncio ▶ premere il tasto (# ₃м)

Salvare l'impostazione/attivare l'inoltro chiamate

▶ Cliccare su Salva ... l'inoltro chiamate impostato per la coda viene attivato.

Inoltro chiamate per gruppi di ricerca

Presupposto: i gruppi di ricerca devono essere impostati (→ pag. 23)

➤ Amministrazione ➤ Route ➤ Inoltro chiamate ➤ Gruppi di ricerca

La pagina elenca tutti i gruppi di ricerca con i numeri interni e i nomi.

▶ Cliccare su vicino ai gruppi di ricerca per i quali si vuole impostare un inoltro.

Numeri di destinazione per l'inoltro della chiamata

▶ Inserire il numero ▶ + Impostare tutti i numeri di destinazione necessari. Questi numeri poi saranno utilizzabili nelle regole.

Stabilire delle regole per l'inoltro chiamate



▶ Impostare regole separate per chiamate interne ed esterne:

Quando deve avere effetto l'inoltro chiamate: ▶ effettuare l'impostazione nella colonna desiderata. É possibile definire inoltri in una, più o in tutte le colonne.

sempre tutte le chiamate vengono inoltrate

occupato Inoltro, quando tutti gli interni della coda sono occupati

Nessuna rispo- Inoltro, quando nessun utente del gruppo di ricerca è raggiungibile

sta

Dove inoltrare la chiamata: **>** selezionare rispettivamente la destinazione desiderata dal menu.

Cliccare su Salva ... l'inoltro chiamate impostato per il gruppo di ricerca viene attivato.

Sistema

Licenza

Se è stata attivata con successo la licenza per il centralino telefonico (→ pag. 13), su questa pagina sarà visibile il codice di licenza.

Aggiornamento del firmware

Se necessario, la Gigaset mette a disposizione su questa pagina http://wiki.gigasetpro.com una nuova versione del firmware, che può essere scaricata e installata da questa pagina. Eventualmente è possibile ricevere una notifica via e-mail sulla presenza di una nuova versione di firmware.



La configurazione del suo centralino telefonico rimane invariata dopo l'aggiornamento del firmware. Per sicurezza però si consiglia di effettuare un backup prima di caricare un nuovo firmware (+) paq. 73).

Eventualmente leggere le note rilasciate insieme al nuovo firmware.

- Scaricare la il firmware più attuale dal server Gigaset e salvarla sul PC

Versione installata mostra il numero di versione del firmware attuale.

Cliccare su vicino a Scegli file di aggiornamento ⇒ selezionare il file dal filesystem del computer . . . il nome del file viene inserito nel campo del testo ⇒ cliccare su Carica e installa . . . il file del firmware viene caricato e installato

Avanzamento caricamento mostra l'avanzamento dell'installazione.

Se l'installazione ha avuto successo, si visualizza la schermata di login. Tutte le impostazioni di installazione rimangono invariate.



Durante l'aggiornamento del firmware (durata circa 3 - 4 minuti) non chiudere la finestra del browser.

CDR (Registrazioni dettagli chiamata)

Sulla pagina **Registrazioni dettagli chiamata** (Call Data Records) vengono elencate tutte le chiamate in uscita

➤ Amministrazione ➤ Sistema ➤ Registrazioni dettagli chiamata

Informazioni su tutte le chiamate attualmente visualizzate:

Chiamate: Numero di chiamate visualizzate

Durata totale delle

Durata totale delle chiamate visualizzate

Durata media delle

Durata media delle chiamate visualizzate

chiamate:

Durata: Durata totale delle telefonate, incluso la durata dello squillo

Le seguenti informazioni vengono visualizzate per ogni chiamata:

Ora	Data e ora della chiamata	
Chiamante	Interno della chiamata	
Destinazione	Numero chiamato	
Durata (s)	Durata della conversazione	
Tipo	Mostra se la chiamata ha avuto luogo o perché non ha avuto lu ● con risposta, ● senza risposta, ● occupato, ● non riuscite	

Filtrare la lista

Per elaborare i dettagli chiamate secondo determinati criteri, è possibile filtrare la lista per **Ora**, **Chiamante**, **Destinazione**, **Durata (s)** oppure **Tipo**. É possibile visualizzare più filtri. Con i numeri di telefono è possibile anche selezionare quantità parziali tramite * (per es. 043*, tutti i numeri che iniziano con 043).

Selezionare il tipo di filtro dalla lista di opzioni o inserire nei campi ▶ cliccare su Q ... vengono visualizzate solo le voci che corrispondono al filtro

Esportare la lista

Per l'elaborazione dei dettagli chiamata è possibile esportare la lista visualizzata come file CSV sul suo PC o su un dispositivo di memorizzazione. I dati corrispondono all'esportazione della lista contatti (+> pag. 31)

- Selezionare il tipo di formattazione della lista: selezionare Codifica in corso (UTF o ISO) e Separatore (Punto e virgola o Virgola), e attivare/disattivare Titolo (riga).
- ▶ Cliccare su Scarica CSV ▶ selezionare una posizione per il salvataggio e salvare

Rete

Se per l'installazione del centralino telefonico è stata seguita la procedura guidata fino alla fine, la configurazione di rete è già completa. Se è necessario qui è possibile effettuare delle modifiche.

Se non è ancora stata effettuata una configurazione di rete, i sequenti valori sono predefiniti:

Indirizzo IP192.168.0.50Maschera di rete255.255.255.0Gateway standardnessunoServer DHCPattivato

Intervallo di indirizzi DHCP 192.168.0.100 - 192.168.0.150

Affinché il suo centralino telefonico possa lavorare correttamente, deve essere integrato nella sua rete locale.



Le modifiche alla configurazione di rete possono comportare un riavvio.

La modifica alla configurazione può portare all'interruzione della connessione tra il suo computer e il centralino telefonico. In questo caso non è più possibile accedere all'interfaccia utente. É necessario ristabilire l'accesso con il nuovo indirizzo IP.

Se è stato commesso un errore e il centralino telefonico non è più raggiungibile tramite la rete, collegare il proprio computer direttamente al centralino telefonico (+> paq. 6).

Configurazione IP



Amministrazione ▶ Sistema ▶ Rete ▶ Configurazione IP

Parametri:

Indirizzo IP

Indirizzo IP del suo centralino telefonico. Deve essere assegnato in modo stabile (statico).

Prestare attenzione a ciò che segue:

- L'indirizzo IP deve essere all'interno dell' intervallo di indirizzi utilizzato per la rete locale sul router/gateway. L' intervallo di indirizzi valido viene definito tramite l'indirizzo IP del router/gateway e dalla maschera di rete (vedi esempio).
- L'indirizzo IP deve essere univoco nella rete, questo significa che non deve essere utilizzato da un altro dispositivo sul router/gateway.
- L'indirizzo IP statico non deve appartenere all' intervallo di indirizzi riservato al server DHCP del router/gateway.

Eventualmente verificare l'impostazione sul router o domandare l'amministratore della rete.

Esempio:

Indirizzo IP del router: 192.168.2.1

Maschera di rete nella rete: 255.255.255.0

Intervallo di indirizzi del server DHCP: 192.168.2.101 – 192.168.2.255 Possibile indirizzo IP per il telefono: 192.168.2.2 – 192.168.2.100

Maschera di rete La maschera di rete determina quante parti di un indirizzo IP comportano il prefisso di rete.

255.255.0 significa per esempio, che le prime tre parti di un indirizzo IP devono essere uguali per tutti i dispositivi nella rete, l'ultima parte è specifica per ogni dispositivo. Con la maschera di rete 255.255.0.0 solo le prime due parti sono riservate al prefisso di rete. É necessario inserire la maschera di rete utilizzata all'interno della sua rete.

Server DNS

Indirizzo IP del server DNS privilegiato.

Il DNS (Domain Name System) permette l'assegnazione di indirizzi IP per nomi simbolici. Il server DNS è necessario per convertire il nome DNS nell'indirizzo IP durante l'instauramento della connessione verso un server.

É possibile indicare qui l'indirizzo IP del suo router/gateway. Questo invia le richieste di indirizzo del centralino telefonico al suo server DNS.

Server DNS (opzionale)

Indirizzo IP di un server DNS alternativo. Questo viene utilizzato quando non è raggiungibile il server DNS privilegiato.

Server NTP

Indirizzo IP del timeserver privilegiato (NTP = Network Time Protocol). L'NTP assicura l'indicazione dell'ora corretta in tutta la rete.

Server NTP (opzionale)

Indirizzo IP di un timeserver alternativo. Questo viene utilizzato quando non è raggiungibile il timeserver privilegiato.

Server DHCP

Il centralino telefonico è dotato di server DHCP integrato, che nelle impostazioni iniziali è attivato e dotato di intervallo di indirizzo corrispondente alla maschera di rete impostata. Se si vuole utilizzare un altro server DHCP nella rete, è necessario spegnere quello del centralino telefonico. Non è consentito utilizzare due server DHCP in parallelo nella stessa rete.

▶ Amministrazione ▶ Sistema ▶ Rete ▶ Server DHCP

Se non si utilizza il server DHCP integrato:

- ▶ Spegnere il server DHCO con il comando ON/OFF.
- Inserire l'indirizzo IP del server DHCP nella pagina Configurazione IP. Impostare questo indirizzo sul server DHCP come indirizzo statico per il centralino telefonico.
- ▶ Sul server DHCP, impostare l'opzione 114 (URL) come segue:

http://<IP-indirizzo del centralino telefonico>/gigaset-prov/

Questa opzione assicura che il centralino telefonico venga impostato come server di provisioning su tutti i telefoni. Come venga impostata questa opzione dipende dal sistema con il quale si utilizza il server DHCP.

Esempio per un server DHCP Linux:

File dhcpd.conf: option dhcp_114_FW_URL "http://192.168.0.50/gigaset-prov/"

Se si utilizza il server DHCP integrato:

- Spegnere gli altri server DHCP della rete.
- Accendere il server DHCP con il comando ON/OFF.
- Stabilire l'intervallo di indirizzi in modo che si integri alle impostazioni della sua rete, in particolare alla maschera di rete ed eventualmente a indirizzi IP qià occupati.



Se nella sua rete sono presenti dispositivi con indirizzi IP statici, è necessario prestare attenzione che questi indirizzi siano al di fuori dell'intervalli di indirizzi del server DHCP.

Server SMTP

Il suo centralino telefonico spedisce via mail agli utenti mail vocali, fax, file di salvataggio, rapporti di backup e ulteriori messaggi di sistema (per es. modifiche dei dati di utente da parte di amministratori) tramite un server SMTP integrato.



Amministrazione ▶ Sistema ▶ Rete ▶ Consegna e-mail

Parametri:

Consegna e-mail	Accendere/spegnere il server SMTP.	
Indirizzo e-mail del mit-Indirizzo e-mail del mittente.		
tente	Impostazione iniziale: noreply@localhost	
Nome del mittente	Nome del mittente.	
	Impostazione iniziale: Galilei PBX	
Host di inoltro	Indirizzo IP del server SMTP.	
Porta host di inoltro	Porta tramite la quale comunica il server SMTP.	
	Impostazione iniziale: 25	
Autenticazione SMTP	Attivare/disattivare l'autenticazione SMTP.	
	Attivata: Il server SMTP, prima dell'invio delle e-mail, attende una "registrazione" del mittente. Questa avviene tramite l'inserimento di un nome utente e di una password.	
Nome utente SMTP	Nome utente per l'autenticazione SMTP.	
Password SMTP	Password per l'autenticazione SMTP.	
-	Per l'autenticazione sul server sono possibili le seguenti procedure:	
SMTP	PLAIN : Standard RFC 4616. Nome utente (per l'autorizzazione) e password vengono trasmessi non criptati. I tre spezzoni di caratteri vengono uniti in un unico spezzone e codificati in base 64.	
	LOGIN: Come PLAIN. Solo che l'autorizzazione e l'autenticazione avvengono in due passi.	
	CRAM-MD5: Standard RFC 2195	
	SCRAM-SHA-1: Standard RFC 5802	
	NTLM : procedura di autenticazione sicura con crittografia tramite cifre casuali.	
Tipo di trasporto SMTP	Stabilisce lo standard di sicurezza per la trasmissione	
	plaintext: nessuna sicurezza	
	SSL/TSL : standard di sicurezza con crittografia dei dati. Il TSL si basa sul SSL ed è lo standard con sicurezza più elevata.	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	·	

Fax

Per il centralino telefonico è possibile attivate un servizio fax (Hylafax) e inserire i numeri di telefono corrispondenti. Il centralino telefonico supporta il protocollo SIP T.38, tramite il quale è possibile la trasmissione di messaggi fax tramite reti (dati). Il protocollo T.38 deve essere attivato per il qateway SIP, tramite il quale vengono inviati/ricevuti i fax (→ paq. 51).

- ▶ Amministrazione ▶ Sistema ▶ Fax
- ▶ Attivare/disattivare il servizio fax tramite il comando ON/OFF.
- ▶ Inserire Prefisso fax (in entrata) e Prefisso TSI (in uscita)
- TSI aggiuntivi: eventualmente inserire altri numeri e cliccare rispettivamente su +
- ▶ Salvare le impostazioni con Salva.



L'attivazione del servizio fax comporta il riavvio automatico del sistema.

Per l'invio di messaggi fax, gli utenti possono utilizzare uno dei TSI qui riportati. Il TSI (Transmitting Subscriber Identification) identifica un apparecchio fax come mittente di un messaggio fax e di norma viene indicato in alto sul fax ricevuto.

Data & ora

Vengono visualizzati i dati attuali del sistema ed eventualmente possono essere modificati manualmente. Se si utilizza un server NTP (→ pag. 69), data e ora non possono essere modificate manualmente.

- Inserire data (Giorno, Mese e Anno (4 cifre, ad es. 2014)) e ora (Ora, Minuti) nei campi corrispondenti
 Salva

Impostazioni di sistema

Sulla pagina **Impostazioni sistema** ci sono molteplici possibilità per modificare le impostazioni di base del sistema. I parametri sono raccolti in diversi registri a seconda della funzione.

▶ Amministrazione ▶ Sistema ▶ Impostazioni sistema

Ogni parametro viene visualizzato con nome, valore impostato e descrizione.

Esempio:



Modificare un parametro:

- ▶ Aprire il registro della funzione il cui parametro si vuole modificare.

Per tutti i parametri che sono stati modificati viene indicato il simbolo \bigcirc .

Annullare le modifiche:

Cliccare su

Salvare le modifiche

Finché su una pagina sono presenti parametri modificati, sopra la lista viene visualizzata una barra:

Sono presenti valori non registrati. Fare clic per visualizzare

- Cliccare su Fare clic per visualizzare. I parametri modificati vengono visualizzati con i valori nuovi e vecchi.
- ▶ Confermare la modifica: ▶ cliccare su Registra.
- ▶ Annullare la modifica: ▶ cliccare su Ripristina.

Salvare e ripristinare il sistema

Si consiglia di salvare regolarmente i dati e le impostazioni di sistema del centralino telefonico. In qualsiasi momento è possibile salvare i dati manualmente oppure creare un piano per il salvataggio automatico regolare. I file di backup vengono salvati nel filesystem del centralino telefonico. É possibile in aggiunta salvarli esternamente. I file di backup contengono tutti i dati e le impostazioni di sistema del centralino telefonico.

Backup automatico

Nella pagina **Backup automatico** è possibile pianificare il salvataggio automatico del sistema. É possibile impostare il salvataggio settimanalmente in giorni determinati della settimana oppure mensilmente in determinati giorni.

Attivare/disattivare il backup automatico con il comando Backup automatico abilitato > selezionare Pianificazione giornaliera oppure Pianificazione mensile.

Selezionando Pianificazione mensile:

- Stabilire l'ora ▶ nel campo Giorni (separati da virgola) stabilire i giorni per il salvataggio. Esempio: Ora = 00:30, Giorni (separati da virgola) = 1,10,20 Ogni primo, secondo e ventesimo giorno del mese alle ore 0.30 viene effettuato un backup. Selezionando Pianificazione giornaliera:
- ▶ Stabilire l'ora ▶ tramite i comandi, attivare i giorni nei quali deve essere effettuato un backup.

Backup manuale

- ➤ Amministrazione ➤ Sistema ➤ Backup ➤ Backup manuale
- Cliccare su Esegui backup

Il file di backup viene creata come file di archivio e salvato nel filesystem del centralino telefonico. Il nome del file contiene la data e l'ora del backup (Esempio: galilei-backup-20141118-144301.tar.gz).

Salvare il file esternamente

▶ Cliccare su Scarica file di backup ▶ scegliere la posizione per il salvataggio e salvare



Tutti i file di backup sono messi a disposizione per essere scaricati, anche quelli creati automaticamente.

Ripristino

I file di backup creati manualmente o tramite backup regolari possono essere caricati per ripristinare il sistema.

▶ Amministrazione ▶ Sistema ▶ Backup ▶ Ripristino

Vengono messi a disposizione tutti i file di backup disponibili sul sistema telefonico. Il file più attuale si trova in basso.

Cliccare su Carica vicino al nome del file

Ripristinare il sistema con un file di backup salvato esternamente:

Cliccare su vicino a Scegli file di backup ► selezionare il file dal filesystem del computer o della rete . . . il nome del file viene inserito nel campo del testo ► Carica



Questa procedura può impiegare un po' di tempo.

Le impostazioni e i dati modificati dopo questo backup vengono persi.

Se il ripristino ha avuto successo, viene visualizzata la schermata di login.

Informazioni di stato e diagnosi

Nel menu **Stato sistema** è possibile trovare informazioni complete sullo stato del centralino telefonico, sulle connessioni e le interfacce e informazioni di diagnosi. A seconda delle necessità è possibile riavviare l'impianto o spegnerlo.

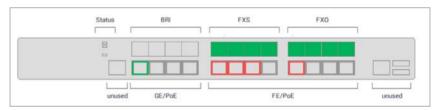
Informazioni generali

▶ Amministrazione ▶ Stato sistema ▶ Informazioni generali

Informazioni generali: Versione software, Stato licenza, Data e ora del sistema, Tempo di attività del sistema, Carico CPU, Stato memoria, Stato disco, Numero di utenti, Numero di telefoni

Interfacce

Questa pagina mostra lo stato delle interfacce (connessioni) del centralino telefonico tramite un'immagine.



Informazioni sulle connessioni ISDN: BRI (digital modules)

Disabled	Non connesso
Active - OK	Connesso e pronto all'uso
RAI alarm	Remote Alarm Indicator: viene inviato da un terminale se viene perso il segnale in entrata
LOS/LOF alarm	LOS (loss of signal): messaggio di errore quando un componente di rete constata la perdita del segnale in entrata
	LOF (loss of framing): messaggio di errore quando una stazione di ricezione ATM perde la descrizione del frame. Serve per controllare le prestazioni del livello fisico nelle reti orientate a frame.
AIS alarm	AIS (Alarm Indication Signal): messaggio di errore quando viene riconosciuto un errore di trasmissione nel canale di trasmissione oppure quando viene ricevuto un messaggio di errore da parte di un'altra unità nel percorso di trasmissione.
D-channel alarm	Errore sul canale D (canale per la trasmissione di informazioni di comando)

Informazioni di stato e diagnosi

NFAS alarm NFAS (Non-Facility Associated Signaling): protocolli di segnalazione

che vengono trasmessi in un percorso di trasmissione completa-

mente separato dal canale portatore.

Informazioni sulle connessioni analogiche FXS/FXO (analog modules)

Not connected Non collegato

Idle Collegato, al momento nessuna connessione

Handset offhook Ricevitore alzato

Call connected Connessione instaurata



Interfacce FXO sono disponibili solo per Gigaset T640 PRO.

Informazioni sulle connessioni ethernet: Power over Ethernet (PoE)

Not connected Non collegato

Ethernet connected Connesso a ethernet

Power connected L'interfaccia fornisce la corrente al dispositivo PoE collegato

Ethernet and power Connesso a ethernet e alimentazione elettrica tramite PoE

delivered

Stato-SIP

Questa pagina fornisce informazioni sulle connessioni SIP registrate.

Per ogni connessione SIP registrata si visualizzano le seguenti informazioni: nome utente, stato di refresh, momento di registrazione e se il manager DNS è attivato.

Diagnostica

Sulle pagine di diagnosi è possibile visionare i protocolli emessi dal sistema. Possono eventualmente essere utili nel caso di servizio.

► Amministrazione ► Stato sistema ► Diagnostica

Sono disponibili i sequenti protocolli:

Registro Notifiche dei processi del Media-Server

Telefonia Notifiche sulle attività del centralino telefonico

Sistema operativo Notifiche del sistema operativo Llnux, per es informazioni boot

Rilevamento intrusione La pagina mostra tentativi di irruzione non autorizzata nel suo sistema

con le seguenti informazioni (se possibile): Data, Ora, Blocco, Indirizzo

IP, Descrizione

Riavvio e arresto

Riavvio del centralino telefonico:

 Cliccare su Riavvio . . . il sistema viene riavviato. Questa procedura impiega circa 2 minuti. In questo periodo non è possibile telefonare. Tutte le impostazioni di configurazione rimangono invariate.

Spegnere il centralino telefonico:

▶ Cliccare su **Arresto** ... il sistema viene arrestato. Non è più possibile telefonare.



Lo switch PoE e la ventola rimangono attivi.

Ripristinare il centralino telefonico alle impostazioni iniziali:

Cliccare su Factory reset . . . il sistema viene terminato e riavviato con le impostazioni iniziali. Tutte le sue impostazioni di configurazione vengono perse, ma possono essere ripristinate con un file di backup (→ pag. 74).

Appendice

Espressioni regolari

Durante la configurazione del centralino telefonico vengono utilizzate espressioni regolari (inglese: regular expression), per:

- Formulare modelli cerca sostituisci per numeri di telefono. Durante le chiamate in entrata o in uscita viene cercato il modello corrispondente nei numeri di telefono, le parti trovate vengono sostituite da altre parti. In questo modo si definisce come vengono trasmessi i numeri di telefono e come i numeri trasmessi vengono visualizzati e utilizzati per richiamare.
- Definire il modello per i numeri di telefono per i quali devono valere determinate regole, per es. per quelli a cui assegnare particolari autorizzazioni o quelli che in determinati orari devono essere inoltrati.

Esistono diversi "linguaggi" per le espressioni regolari per i quali sono definite molteplici regole di sintassi. Il centralino telefonico utilizza Perl Compatible Syntax Expression (PCRE).



La sintassi di espressioni regolari è molto ampia e complessa. Per la configurazione del centralino telefonico vengono utilizzati solo pochi elementi. Qui vengono descritti solo gli elementi di sintassi sostanziali utilizzati nei modelli cerca - sostituisci.

É possibile trovare informazioni dettagliate sulla pagina internet corrispondente.

	un carattere arbitrario
\d	una cifra arbitraria
\D	un carattere arbitrario, escluse le cifre
*	l'elemento antecedente può comparire un numero arbitrario di volte
?	l'elemento antecedente può comparire, ma non obbligatoriamente
+	l'elemento antecedente deve comparire almeno una volta
^(modello)	cerca l'espressione definita nel modello dall'inizio della sequenza di caratteri
	Esempio: \land (.*) = trova ogni numero desiderato
	 = inizio sequenza caratteri, . = carattere arbitrario, = in numero arbitrario
	Allineamento di alternative
	Esempio: $0049 0 = 0049$ oppure 0

() parentesi tonde	Raggruppamento di modelli di ricerca quando vengono allineate o annidate più espressioni. La soluzione viene effettuata dall'interno verso l'esterno.
	Esempio: (((0049 0)89)3450) sta per 0049893450 oppure 0893450
	Le corrispondenze di raggruppamenti trovate vengono salvate e possono essere riutilizzate per la sostituzione (riferimento all'indietro). Un raggruppamento viene referenziato con \$n, dove n corrisponde alla posizione del raggruppamento nell'intera espressione.
	Esempio per chiamate in uscita: modello di ricerca \land (.*), modello di sostituzione 0\$1
	= a ogni numero di telefono viene anteposto uno 0
?:(modello)	Raggruppamenti che non producono un riferimento all'indietro
	Esempio: (?:(?:0049 0)89)?3450 modello identico all'ultimo modello, ma non è possibile un referenziamento.
[] parentesi quadre	Alternative; uno dei caratteri compresi nelle parentesi quadre deve essere presente nella stringa
	Esempio: [0-9][a-z] sta per esattamente un carattere da 0 a 9 e un carattere dalla a alla z, per es. 3a, 5c, 9z
	l caratteri maiuscoli e minuscoli vengono distinti.
	Nota: [0-9] è identico a \d
{} parentesi	{minimo, massimo} numero di caratteri
graffe	Esempio: [1-9][0-9]{1,4} sta per minimo uno, massimo quattro cifre; la prima cifra non deve essere uno 0.
\ Invalidamento	Se la stringa contiene un carattere che viene utilizzato anche come carattere meta per espressioni regolari, questo deve essere invalidato anteponendo una barra inversa \. I seguenti caratteri devono essere invalidati: $ \land \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \$

Indice

Cll.	Coda 33
Symbols	assegnare utenti
\$1, variabile nelle espressioni regolari 79	attivare 35
	disattivare
A	impostare
Agente	musica di attesa 33
Albero menu	parametri
Amministrazione dei gruppi	Priorità
Amministrazione utenti	priorità34
Annuncio	strategia di distribuzione
	Code
annuncio intermedio	musica di attesa
assegnazione tasti	Codec
intermedio34	Collocare il dispositivo
menu vocale	Comando14
registrare	Comando di composizione 50
Annuncio intermedio	Configurazione IP
Arrestare	parametri
Assegnazione tasti, menu vocale37	Connessione
Attivare/disattivare funzione14	
Attivare/disattivare modulo 29	al centralino telefonico
Autenticazione52	alla rete telefonica
Autorizzazioni GUI28	Client PoE
	dispositivi analogici
В	LAN 6
Backup	linee ISDN
automatico73	stato
manuale74	Connessione analogica
Backup automatico	stato
Backup manuale	Connessione di sicurezza BRI 8
backup manuale	Connessione ethernet
	stato
C	Connessione FXS/FXO, stato 76
Caricare, file audio	Connessione ISDN
Caricare, file audio per musica di attesa 39	stato
Carico CPU	Connessione LAN
CDR vedi dettagli chiamate	Connessione rete elettrica
Centralino telefonico	connettore
analogico	Connessione SIP
arrestare77	stato
riavviare	Connessioni BRI
ripristinare a impostazioni iniziali77	Connettere
Chiamata	computer6
consentire in entrata55	Connettere computer
inoltrare a interno	Consentire chiamate in entrata
inoltro con controllo orario59	Contatti
limitare61	esportare
Client PoE7	importare
	,

Contatto globale	Filtro nomi
Controllo orario	
per route in entrata	G
Conversazioni, numero di parallele 51	Gateway SIP
conversazioni, numero di paranete	assegnare gruppo50
	impostare 49
D	Gateway TDM 46
Data e ora del sistema	Gigabit Ethernet LAN (GE)
Dati di accesso	Gigaset T440 PRO
Destinatario	Connessioni
per chiamate in uscita58	numero massimo di utenti 18
Destinazione	Gigaset T640 PRO
per chiamate in entrata59	connessioni
Dettagli chiamate	numero massimo di utenti 18
elaborare	Gruppo di autorizzazioni
Diagnosi	GÜI 28
Disconnettersi (logout)	Gruppo di autorizzazioni GUI 28
Dispositivi analogici	Gruppo di pickup
connessioni	assegnare utenti 2
Durata chiamate	Gruppo di provisioning
di una chiamata specifica 67	assegnare utenti 2°
tutte le chiamate 67	Gruppo di ricerca
Durata squillo34	attivare inoltro
•	gruppo occupato 24
E	inoltro 64
_	numero di destinazione per inoltro 64
Esportare contatti	parametri24
Esportazione CSV	regole per inoltro
Espressioni regolari	schema chiamate lineare 24
introduzione	schema chiamate parallelo 24
variabili79	Gruppo gateway
Ethernet	assegnare gateway SIP 50
connessione6	impostare53
	Gruppo occupato, gruppo di ricerca 24
F	diappo occupato, grappo di ficcica 2
Fast Ethernet LAN (FE)	Н
FAX	
Protocollo T.3851	Hylafax72
File audio	
caricare38	I
caricare per musica di attesa39	ID
per annuncio di benvenuto33	assegnare password SIP 20
registrare	impostare
File di backup	impostare lingua
nome	parametri20
ripristino74	parametri obbligatori
Filtrare lista	password
alfabeticamente14	predefinita
cancellare filtro	stabilire nome
nor name a nor numero	

Indice

Immagine	Lista
aggiungere al profilo personale 15	aggiungere voce 14
Importare contatti	cancellare voce
Importazione CSV32	filtrare 14
Impostazioni iniziali77	modificare
Indirizzo e-mail	Login
Indirizzo IP	
IPv469	M
Informazioni di aiuto, online	Maschera di rete
Informazioni di stato	Menu amministratore
Inoltro	Menu vocale
code	annuncio
gruppo di ricerca 64	impostare
numero temporaneo63	parametri
Inoltro di code	regole di interazione
a segreteria telefonica63	3
attivare64	message URL http
regole63	//wiki.gigasetpro.com
Inoltro interno, adattare55	Modalità DTMF
Inoltro numero predefinito 63	Modalità livello, ISDN
Interfaccia	Modello
stato75	per numeri di telefono con route in entrata
Interfaccia FXO7	59
Interfaccia ISDN BRI	per numeri di telefono con route in uscita
Interfaccia utente	62
disconnettersi	Modello cerca55
elementi di utilizzo	Modello sostituisci
modificare lingua15	Modificare lingua
modificare PIN	Modificare PIN
navigazione nelle pagine 14	Musica di attesa39
Interfaccia web	classi
registrazione11	Musica di attesa per coda
Interfaccia web vedi Interfaccia web	Musica di attesa, code
Interno	
chiamare tramite tasto funzione 42	N
impostare per l'utente20	Numero connessione per connessione ISDN
segreteria telefonica 20	numero di intestazione 48
ISDN	Numero di telefono
modalità livello	formato
prefisso internazionale 48	in comando di composizione 50
prefisso nazionale 48	modello per route in entrata 59
sostituzione numero48	modello per route in uscita 62
303titu2ione numero	Numero di telefono esterno
L	selezionare tramite tasto funzione 42
_	Numero di telefono, in entrata
LED	adattare55
Licenza	Numero predefinito per inoltro 63
Linee ISDN	Numero temporaneo per inoltro 63
connessioni	·

P	controllo orario
Pagina diagnostica	modello per numeri di telefono 59
Pannello posteriore 5	profilo
Parametri	Route, in uscita
coda	controllo orario
configurazione IP	dipendente da gruppo di autorizzazioni 61
gruppo di ricerca	modello per numeri di telefono 62
ID20	modificare gateway
menu vocale36	prefisso
server SMTP	pren330 02
Password per ID 20	S
Password SIP	- -
Peso della coda34	Schema chiamate, Gruppo di ricerca 24
Pickup di gruppo	Server DNS
Porta FXO	alternativo
assegnare numero di telefono 47	privilegiato
Porte FXS	Server SMTP
assegnare utenti46, 47	parametri
Prefisso	Servizio di risposta diurno/notturno 60
in comando di composizione 50	Sistema
per route in uscita 62	ripristino
Profilo	Stato di funzionamento, LED
Profilo per route in entrata	Stato disco
attivare60	Stato licenza
definire59	Stato memoria principale
Profilo personale	Stato sistema
immagine15	Subnet
	consentire chiamate
0	Sveglia
Qualità audio, Codec	assegnare a tasto funzione
Quanta addio, codec	System shut down
R	T
Registrar49	T.3851, 72
Registrare annunci64	Tasto funzione
Registrare file audio38	pickup di gruppo 42
Regole di interazione, menu vocale 37	TDM (Time Division Multiplex) 46
Reindirizzare flusso RTP21, 51	Telefoni
Reset77	utilizzare
Riavvio	Telefoni configurati
Ripristino	Telefono
Risposta alla chiamata	assegnare interno
assegnare a tasto funzione 42	Tempo di attività del sistema
Route57	Tempo di conclusione
in entrata	Terminali analogici
in uscita	Trunk FXO
Route in entrata58	impostare 47
Route in uscita 60	TSI (Transmitting Subscriber Identification)72

Indice

U
Utente
assegnare a gruppo di pickup
assegnare porte FKS47
Utenti configurati
V
Versione firmware aggiornare

Issued by Gigaset Communications GmbH Frankenstr. 2a, 46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2016 Subject to availability. All rights reserved. Rights of modifications reserved. www.gigaset.com